



VITO GARDEN

MANUAL DE INSTRUÇÕES
MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUCTION MANUAL
MODE D'EMPLOI



VISM52



PT	Pág. 06
SOPRADOR MOCHILA	
ES	Pág. 17
SOPLADOR MOCHILA	

EN	Pág. 28
BACKPACK BLOWER	
FR	Pág. 38
SOUFFLEUR AVEC HARNAIS	

**ICONOGRAFIA / ICONOGRAFÍA /
ICONOGRAPHY / ICONOGRAPHIE**



Potência
Potencia
Rated input
Puissance



Cilindrada
Cilindrada
Cubic Centimeters
Cylindrée



Tipo de motor
Tipo de motor
Engine Type
Tipe de Moteur



Rotações por minuto
Rotaciones por minuto
RPM
Tour par minute



Mistura de combustível
Mescla de Combustible
Fuel/Oil Mixture
Mélange de Carburant



Capacidade depósito
Capacidad depósito
Deposit capacity
Dépôt capacité



Velocidade de ar máxima
Velocidad de aire máximo
Maximum air speed
Vitesse maximum d'air



Fluxo de ar máximo
Flujo de aire máximo
Maximum air flow
Debit maximum



Certificação
Certificación
Certified
Certification



Nível de Ruído
Nivel de sonoridad
Noise Level
Niveau Bruit

PT DESCRIÇÃO DA FERRAMENTA E CONTEÚDO DA EMBALAGEM
EN PRODUCT SPECIFICATION AND BOX CONTENT

ES DESCRIPCIÓN DE LA HERRAMIENTA Y CONTENIDO DEL EMBALAJE
FR DESCRIPTION DE L'APPAREIL ET DU CONTENU DE L'EMBALLAGE

Fig. A



Fig. B

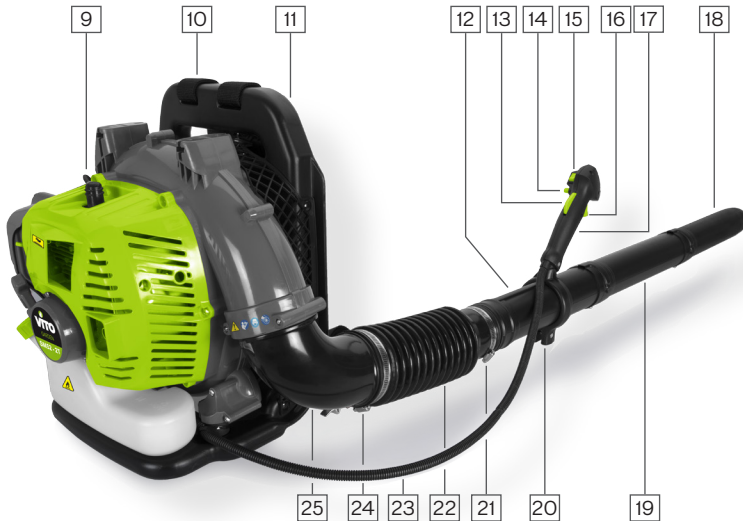


Fig. C

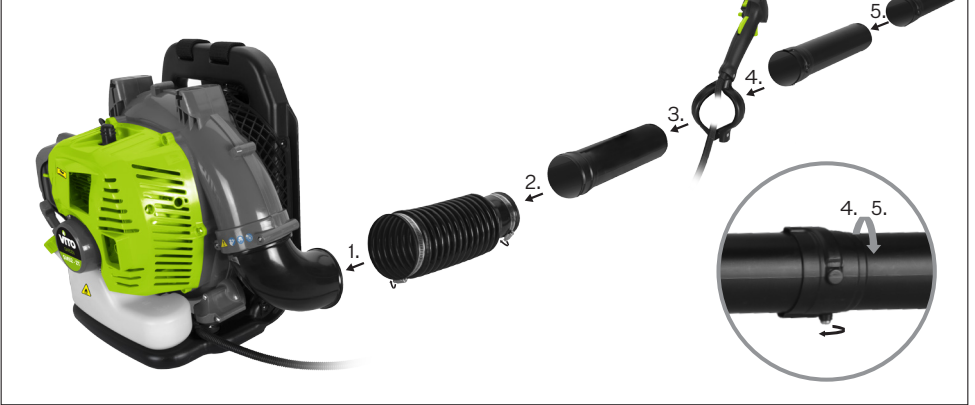


Fig. D



Fig. E



Fig. F



Fig. G

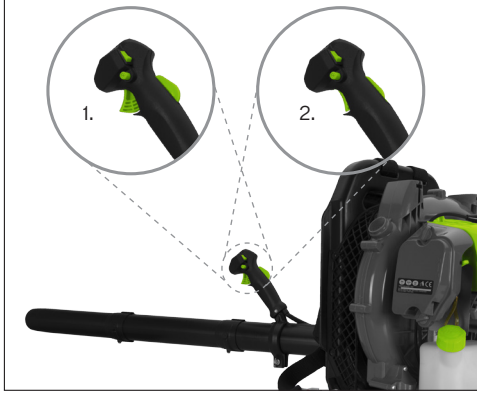


Fig. H



Fig. I



Fig. J



ÍNDICE

1. DESCRIÇÃO DA MÁQUINA E CONTEÚDO DA EMBALAGEM	7
2. INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA E UTILIZAÇÃO	8
2.1 - Geral	8
2.2 - Abastecimento e manuseamento da gasolina	8
2.3 - Antes de começar a trabalhar	9
2.4 - Durante o trabalho	9
2.5 - Manutenção e limpeza	10
2.6 - Armazenamento no caso de períodos de paragem mais longos	11
2.7 - Assistência Técnica	11
3. INSTRUÇÕES DE MONTAGEM	11
3.1 - Fixação das alças de transporte	11
3.2 - Montagem dos tubos de sopro e pega do acelerador	11
4. INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO	11
4.1 - Arranque do motor	11
4.2 - Paragem do motor	12
4.3 - Regulação da velocidade de rotação do motor	12
4.4 - Combustível	12
5. INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO	12
5.1 - Limpeza do filtro do ar	12
5.2 - Verificação e substituição da vela de ignição	13
5.3 - Armazenamento e limpeza	13
6. PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE	13
7. APOIO AO CLIENTE	13
8. PLANO DE MANUTENÇÃO	14
9. PERGUNTAS FREQUENTES / RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	15
10. CERTIFICADO DE GARANTIA	16
11. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE	16

LISTA DE COMPONENTES

1	Base de apoio
2	Engate da alça de transporte
3	Depósito de combustível
4	Tampa do depósito de combustível
5	Pega do sistema de arranque
6	Filtro de ar
7	Alavanca do ar
8	Saída do escape
9	Vela de ignição
10	Alça de transporte
11	Suporte de transporte
12	Tubo de ligação à manga flexível
13	Alavanca de segurança
14	Botão de bloqueio do acelerador
15	Interruptor de arranque/paragem
16	Alavanca do acelerador
17	Pega do acelerador
18	Tubo final
19	Tubo intermédio
20	Abraçadeira de fixação da pega do acelerador
21	Abraçadeira de fixação do tubo intermédio
22	Manga flexível
23	Cabo do acelerador
24	Abraçadeira de fixação da manga flexível
25	Curva de ligação
26	Carburador
27	Bomba do carburador
28	Tubagem de combustível

CONTEÚDO DA EMBALAGEM







1	Soprador VISM52
1	Manga flexível
3	Tubos de ligação
2	Abraçadeiras de aperto

1	Pega do acelerador
1	Conjunto de chaves
1	Manual de instruções


ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS


Motor:	2T
Potência [CV]:	2
Cilindrada [CC]:	52
Combustível:	Mistura - 1:40
Depósito de Combustível [L]:	1.5
Autonomia [h]:	1.5
Velocidade de rotação (ralenti) [rpm]:	2800 ± 150
Velocidade de rotação máxima [rpm]:	6500 ± 200
Velocidade máxima do ar [m/s]:	90
Caudal máximo de ar [m ³ /s]:	0.24
Nível de potência sonora (L _{WA}) [dB]:	109,9
Nível de pressão sonora (L _{pA}) [dB]:	97,2
Dimensões [mm]:	460 x 360 x 438
Peso [Kg]:	9

SIMBOLOGIA

	Alerta de segurança ou chamada de atenção.
	Para reduzir o risco de lesões, o usuário deve ler o manual de instruções.
	Perigo de fogo ou explosão.
	Proibição de fazer lume e de fumar.
	Respeite a distância de segurança.
	Embalagem de material reciclado.

2. INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA E UTILIZAÇÃO

 Ao utilizar máquinas e equipamentos de jardinagem deve considerar determinadas medidas básicas de segurança, de modo a evitar o risco de incêndio, choques elétricos e acidentes pessoais.

 Leia sempre as instruções de segurança, funcionamento e manutenção antes de começar a utilizar a sua máquina de jardinagem. Guarde o manual de instruções para futuras consultas.

2.1 - GERAL


Estas medidas preventivas são imprescindíveis para a sua segurança, utilize a máquina sempre com cuidado, consciente da responsabilidade e tendo em consideração que o utilizador é responsável por eventuais acidentes causados a terceiros ou aos seus bens.

A máquina, incluindo todos os acessórios acopláveis só pode ser utilizada por pessoas que tenham lido o manual de instruções e estejam familiarizadas com o manuseamento. Antes da primeira utilização, o utilizador deve obter instruções adequadas e práticas. O utilizador deve ser instruído pelo vendedor ou por outra pessoa competente sobre a utilização da máquina. O manual de instruções é parte integrante na máquina e tem que ser sempre fornecido.

Familiarize-se com os dispositivos de comando, assim como com a utilização da máquina. O utilizador tem de saber, nomeadamente, como parar rapidamente a máquina e o motor de combustão.


Utilize a máquina de jardinagem só se estiver em boas condições físicas e psíquicas. Não utilize máquinas

de jardinagem se estiver cansado ou sob o efeito de álcool, drogas ou medicamentos. Se sofrer de algum problema de saúde, informe-se junto do seu médico sobre a possibilidade de trabalhar com a máquina.

 Pessoas que utilizem dispositivos cardíacos (pacemakers) não devem utilizar este tipo de máquina nem permanecer junto das mesmas sem aconselhamento médico.

O sistema de ignição desta máquina produz um pequeno campo eletromagnético. Não se pode excluir completamente a influência sobre alguns implantes médicos ativos ou passivos. Para reduzir o risco de lesões graves ou fatais, pessoas com implantes cardíacos devem consultar o médico e o fabricante do implante antes de utilizar a máquina.


Nunca permita a utilização da máquina por crianças, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, pessoas com falta de experiência e conhecimento da máquina ou outras pessoas que não estejam familiarizadas com as instruções de utilização.

 Esta máquina apenas pode ser utilizada conforme descrito neste manual de instruções. Não é permitida qualquer outra utilização, que possa ser perigosa e provoque ferimentos no utilizador ou danos na máquina.

Por motivos de segurança, é proibida qualquer alteração à máquina além da montagem de acessórios autorizados pelo fabricante. Qualquer alteração efetuada anula o direito à garantia.

Poderá obter informações sobre os acessórios autorizados junto do seu distribuidor oficial VITO.

2.2 - ABASTECIMENTO E MANUSEAMENTO DA GASOLINA

 A gasolina é tóxica e altamente inflamável! Guarde a gasolina apenas em recipientes previstos e homologados para esse efeito. Nunca utilize garrafas ou semelhantes para remover ou armazenar produtos de serviço, como, por exemplo, combustível. Alguém, em particular as crianças, poderá ser levado por engano a bebê-las.

Enrosque e aperte sempre as tampas do reservatório e recipientes de abastecimento de combustível. Assim reduz-se o risco de derrame de combustível. As tampas com defeito devem ser substituídas.

Mantenha a gasolina afastada de faíscas, chamas, fontes de calor ou outras fontes de ignição. Não fume junto a recipientes e máquinas com gasolina, nem durante o processo de abastecimento.

Reabasteça e esvazie o depósito de combustível da máquina apenas ao ar livre. O abastecimento de gasolina deve ser realizado antes do motor de combustão ser ligado e com a máquina colocada no chão, numa superfície nivelada.

Enquanto o motor estiver a funcionar, não é permitido abrir a tampa do depósito nem reabastecer com gasolina. Antes de reabastecer, desligue o motor, deixe-o arrefecer e abra a tampa com cuidado, de forma a dissipar lentamente a sobrepressão existente no interior do reservatório.

Não encha o depósito de combustível demasiado. No sentido de permitir que o combustível tenha espaço para se expandir, nunca adicione combustível acima do rebordo inferior do bocal de enchimento. Adicionalmente, respeite as indicações de utilização do motor de combustão.

Caso transborde gasolina, limpe imediatamente qualquer combustível derramado. O motor de combustão apenas deve ser ligado depois da superfície suja com gasolina ser limpa. Dever-se-á evitar qualquer tentativa de ignição até que os vapores da gasolina se tenham volatilizado (secar com pano).

Se a gasolina tiver entrado em contacto com o vestuário, este tem de ser mudado.

2.3 - ANTES DE COMEÇAR A TRABALHAR

Certifique-se de que a máquina apenas é utilizada por pessoas familiarizadas com o manual de utilização.



Antes de colocar a máquina em funcionamento, verifique a estanquidade do sistema de combustível, particularmente as peças visíveis como, por exemplo, o depósito, a tampa do depósito, as uniões das mangueiras flexíveis e a bomba manual de combustível do carburador. Em caso de fugas ou danos, não ligue o motor de combustão. Solicite a reparação da máquina a um distribuidor oficial.

Antes da utilização da máquina, substitua as peças avariadas, bem como todas as restantes peças usadas e danificadas.

Verifique se todas as porcas e parafusos estão convenientemente apertados. É importante efetuar revisão regular e ajustes necessários à correta montagem da máquina, de modo a garantir as questões de segurança e o rendimento da máquina.

Antes da utilização da máquina, verifique se o cachimbo (conector de ligação) está devidamente ligado à vela de ignição.

Para garantir que trabalha com a máquina em segurança, antes da colocação em funcionamento, é necessário verificar se:

- Toda a máquina está montada corretamente;

- Os dispositivos de segurança estão em perfeitas condições e se funcionam corretamente. Nunca utilize a máquina se os dispositivos de segurança estiverem em falta, danificados ou gastos;

- O depósito de combustível, os componentes de condução de combustível e a tampa do depósito se encontram em perfeitas condições;

- As alças de transporte e os engates de fixação estão em perfeito estado e devidamente montados;

Realize todos os ajustes e trabalhos necessários à correta montagem da máquina, caso tenha dúvidas ou dificuldades dirija-se ao seu distribuidor oficial.

Tenha em conta as normas municipais sobre as horas em que é permitido usar máquinas com motor de combustão.

2.4 - DURANTE O TRABALHO

Durante a utilização da máquina podem ser projetadas partículas a grande velocidade que podem provocar ferimentos. Nunca direcione o tubo de sopro na direção de pessoas ou animais.



Mantenha terceiros afastados da zona de operação da máquina (Perímetro > 15 m). Nunca trabalhe enquanto estiverem animais ou pessoas, em particular crianças, na zona de risco.

Os dispositivos de comando e de segurança instalados na máquina não podem ser retirados nem inibidos.

Trabalhe apenas à luz do dia ou com boa iluminação artificial e não trabalhe com a máquina à chuva, trovoadas e, em particular, sob o perigo de relâmpagos.

Utilize sempre vestuário e equipamento de proteção pessoal. O uso de viseira

ou óculos de proteção, máscara anti poeira, proteção auricular, calçado de segurança antiderrapante, roupa de manga comprida, luvas e capacete nas condições apropriadas, reduz o risco de lesões.

A roupa usada durante a utilização da máquina deve ser adequada, justa e fechada, por exemplo, um fato combinado. Não use roupa larga nem bijuteria. Mantenha o cabelo, a roupa e as luvas afastados das peças móveis.

Transporte o soprador sempre com as duas alças colocadas nos ombros. Caso seja necessário, peça ajuda para colocar a máquina às costas.



Em caso de enjoos, dores de cabeça, problemas de visão (por exemplo, redução do campo de visão), problemas de audição, tonturas, redução da capacidade de concentração, pare imediatamente o trabalho. Estes sintomas podem ser provocados devido a concentrações de gases de escape demasiado elevadas.

O motor de combustão produz gases de escape venenosos assim que começa a trabalhar. Esses gases contêm monóxido de carbono tóxico, um gás incolor e inodoro, bem como outras matérias nocivas. O motor de combustão nunca pode ser colocado em funcionamento em espaços fechados ou mal arejados.



Uma grande carga de vibrações pode causar danos aos sistemas circulatório e nervoso, especialmente em pessoas com problemas circulatórios. Consulte um médico, caso ocorram sintomas que possam ser causados por vibrações. Entre estes sintomas, que ocorrem principalmente nos dedos, mãos ou pulsos, incluem-se por exemplo, perda de sensibilidade, dores, fraqueza muscular, descoloração da pele ou sensação de formiguelo desagradável.

Durante a utilização da máquina, planeie intervalos de descanso e evite utilizar a máquina por longos

períodos. As vibrações permanentes são prejudiciais à saúde.

Durante a utilização da máquina, coloque-se numa posição estável e mantenha sempre o equilíbrio. Não utilize a máquina em superfícies escorregadias, irregulares ou instáveis, nem em terrenos acidentados.

Tenha atenção aos obstáculos (tocos de árvores, raízes, fossos). Durante a operação, caminhe em frente a passo e observe a área de saída do tubo soprador. Evite andar para trás, assim reduz o perigo de tropeçamento.

Colocação em funcionamento:

Ligue a máquina com cuidado seguindo as indicações de funcionamento do manual de instruções. A utilização da máquina de acordo com estas instruções diminui o risco de ferimentos.



Quando a pega do sistema de arranque volta à posição de origem, a mão e o braço poderão ser deslocados de forma rápida em direção ao motor de combustão. Este retrocesso poderá causar fraturas, contusões e entorses.

Utilização no trabalho:

Desligue o motor de combustão:

- Sempre que pretenda abandonar fisicamente o soprador ou se esta não estiver a ser vigiado;
- Antes de reabastecer o depósito. Abasteça apenas com o motor de combustão frio;

Desligue o motor de combustão e retire o cachimbo da vela de ignição:

- Antes de inclinar, elevar, carregar ou transportar a máquina;
- Antes da máquina ser verificada, limpa ou antes da realização de trabalhos de reparação da mesma;

Se lhe faltarem os conhecimentos necessários, solicite a realização das reparações necessárias a um especialista.

2.5 - MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Durante a realização de trabalhos de limpeza, ajuste, reparação ou manutenção, utilize sempre luvas e coloque a máquina num piso firme e plano.



Afaste o cachimbo da vela de ignição, dado que uma faísca de ignição inadvertida pode provocar queimaduras ou choques elétricos. Um contacto inadvertido da vela de ignição com o cachimbo da vela pode originar um arranque involuntário do motor de combustão.



Deixe a máquina arrefecer em particular antes de efetuar trabalhos de manutenção na área do motor de combustão, do coletor de escape e do silenciador. Podem ser atingidas temperaturas de 80°C e superiores.

Verifique frequentemente a máquina, especialmente antes do armazenamento (por exemplo, antes do período de inverno), quanto a desgaste e danos.

Substitua imediatamente as peças gastas ou danificadas, por motivos de segurança, de modo que a máquina esteja sempre em condições de funcionamento seguro.

Limpeza:

A máquina tem de ser cuidadosamente limpa na sua totalidade após ser utilizada.

Limpe o motor à mão (evite introduzir água no filtro de ar e no escape). Evite molhar os controlos e outros equipamentos/acessórios difíceis de secar (a água estimula o aparecimento de corrosão e ferrugem);

Não utilize produtos de limpeza agressivos. Estes produtos podem danificar plásticos e metais, prejudicando o funcionamento seguro da sua máquina.

De modo a evitar riscos de incêndio, as áreas das aberturas de ar de refrigeração, das alhetas de refrigeração e do escape deverão permanecer isentas de resíduos inflamáveis.

Trabalhos de manutenção:

Apenas podem ser realizados trabalhos de manutenção descritos neste manual de instruções, todos os restantes trabalhos deverão ser executados por um distribuidor oficial.

Utilize apenas acessórios autorizados pela VITO para esta máquina ou peças tecnicamente idênticas. Caso contrário, poderão ocorrer ferimentos ou danos na máquina. Em caso de dúvidas, deverá dirigir-se a um distribuidor oficial.

Por motivos de segurança, os componentes de condução de combustível (mangueiras, torneira, depósito, tampa do depósito e ligações) devem ser verificados regularmente, de forma a detetar danos e locais com fugas. Se necessário, deverão ser substituídos por distribuidor oficial.

Mantenha os autocolantes de advertência e de indicação sempre limpos e legíveis.

Mantenha todas as porcas e parafusos bem apertados, para que a máquina esteja em condições de funcionar com segurança.

Se retirar componentes ou dispositivos de segurança para efetuar trabalhos de manutenção, estes deverão ser imediatamente recolocados de forma correta.

2.6 - ARMAZENAMENTO NO CASO DE PERÍODOS DE PARAGEM MAIS LONGOS

Deixe o motor de combustão arrefecer antes de colocar a máquina num compartimento fechado. Durante o funcionamento, o escape fica extremamente quente e permanece assim durante alguns minutos após desligar o motor. Evite tocar no escape enquanto está quente.

Nunca guarde a máquina com gasolina no depósito dentro de um edifício. Os vapores de gasolina que se formam podem entrar em contacto com chamas ou faíscas e inflamar-se.

Guarde a máquina num local seco, com o depósito vazio e a reserva de combustível num compartimento bem fechado e bem ventilado. Evite locais com elevada humidade de modo a evitar o aparecimento de corrosão e ferrugem.

Limpe minuciosamente a máquina antes do armazenamento, nomeadamente, no período de inverno. Armazene a máquina em estado operacional.

Certifique-se de que a máquina está protegida contra uma utilização indevida (por exemplo, por crianças).

2.7 - ASSISTÊNCIA TÉCNICA

A sua máquina deve ser reparada apenas pelo serviço de assistência técnica da marca, ou por pessoal qualificado, apenas com peças de substituição originais.

3. INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

3.1 - FIXAÇÃO DAS ALÇAS DE TRANSPORTE (FIG. E)

1. Fixe o engate das alças (2) na base do suporte de transporte (11);

2. Garanta que os engates estão bem fixos;

3.2 - MONTAGEM DOS TUBOS DE SOPRO E PEGA DO ACELERADOR (FIG. C)

1. Encaixe a manga flexível (22) na curva de ligação (25) e aperte o parafuso da abraçadeira de fixação (24);

2. Introduza o tubo de ligação (12) na manga flexível e aperte o parafuso da abraçadeira de fixação (21);

3. Coloque a abraçadeira de fixação da pega do acelerador (20) no tubo de ligação (12). Ajuste a posição da pega de modo a permitir uma postura confortável durante a utilização e aperte o parafuso de fixação;

4. Introduza o tubo intermédio (19) no tubo de ligação (12). Rode o tubo intermédio no sentido anti-horário até fazer coincidir as furações do parafuso de fixação. Coloque e aperte o parafuso de fixação;

5. Introduza o tubo final (18) no tubo intermédio. Rode o tubo final no sentido anti-horário até fazer coincidir as furações do parafuso de fixação. Coloque e aperte o parafuso de fixação;

4. INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Durante a utilização do soprador deve ter em consideração alguns cuidados e procedimentos de utilização, de modo a evitar acidentes e danos na máquina, e aumentar a eficiência da máquina:

- Garanta que efetua o arranque do soprador a uma distância superior a 3m do local de abastecimento;

- Deixe o motor aquecer ao ralenti durante alguns segundos, antes de o utilizar;

- Para evitar danos no motor devido ao excesso de velocidade, não bloqueie a abertura do tubo final do soprador;

- Minimize a poeira usando o ventilador a velocidades mais baixas e borrifete a superfície que vai soprar, com água, quando necessário;

- Utilize ancinhos e vassouras para soltar detritos antes de soprar;

- O soprador é transportado nas costas. A mão direita orienta o tubo soprador através da pega do acelerador;

- Desligue o motor antes de retirar o soprador das costas;

4.1 - ARRANQUE DO MOTOR (FIG. D)

1. Feche o ar. Desloque a alavanca do ar (7) até encostar em cima;

2. Pressione a bomba do carburador (27) várias vezes até a bomba ficar cheia de gasolina. Verifique se o tubo de combustível está cheio, nessa altura o carburador (26) está com combustível;


3. Coloque o interruptor de arranque/paragem (15) na posição "START";

4. Pressione a alavanca de segurança (13) e a alavanca do acelerador (16) em simultâneo. Pressione o botão de bloqueio (14) para bloquear o acelerador;

5. Segure o soprador com uma mão e puxe a pega do sistema de arranque (5). Puxe lentamente, até sentir alguma resistência, depois puxe com força até o motor começar a funcionar;

6. Após o arranque do motor, o soprador fica a funcionar a uma velocidade intermédia entre o ralenti e a velocidade máxima. Caso pretenda colocar o motor a funcionar ao ralenti, pressione e largue a alavanca do acelerador;

7. Alguns segundos depois do arranque, abra o ar. Desloque a alavanca do ar até encostar em baixo;

 Não feche o ar se o motor estiver morno ou a temperatura do ar for elevada.

4.2 - PARAGEM DO MOTOR (FIG. F)

1. Liberte a alavanca do acelerador (16) e coloque interruptor de arranque/paragem (15) na posição "STOP";

2. Caso o acelerador esteja bloqueado com o botão de bloqueio (14), pressione e largue a alavanca do acelerador. Coloque o interruptor de arranque/paragem na posição "STOP";

No caso de perigo eminente ou emergência, pare imediatamente o motor. Coloque o interruptor de arranque/paragem na posição "STOP";

4.3 - REGULAÇÃO DA VELOCIDADE DE ROTAÇÃO DO MOTOR (FIG. G)

Após o arranque, o motor fica a funcionar a uma velocidade intermédia entre o ralenti e a velocidade máxima. Sempre que utiliza o soprador em modo contínuo, com o botão de bloqueio do acelerador pressionado, o motor funciona a velocidade intermédia constante.

A regulação da velocidade de rotação do motor é efetuada através da alavanca do acelerador (16).

1. Se a alavanca do acelerador não estiver pressionada, o motor funciona ao ralenti;

2. Com a alavanca do acelerador, totalmente pressionada, o motor atinge a velocidade máxima;

· Utilize uma velocidade mais baixa para soprar folhas secas, de passeios, pátios ou estradas;

· Utilize uma velocidade intermédia para soprar, erva, relva, folhas ou flores de um relvado.

· A velocidade máxima pode ser necessária para mover folhas molhadas, cascalho, neve, garrafas ou lata de ruas, estacionamentos ou estádios, por exemplo.

Adeque a velocidade de rotação do motor, ao tipo de trabalho que vai realizar. Lembre-se, quanto maior a velocidade do motor, maior o ruído do ventilador e maior o consumo de combustível.

4.4 - COMBUSTÍVEL (FIG. H)

O motor deve funcionar com uma mistura de combustível de gasolina sem chumbo e óleo para motor 2T, na proporção de 1:40 (1L de óleo para motores a dois tempos por cada 40L de gasolina).


1. Coloque o óleo para motor 2 tempos num recipiente autorizado para combustível;


2. Junte a gasolina ao óleo para motor 2 tempos;

3. Coloque a tampa do recipiente e agite com cuidado, para misturar o óleo com a gasolina;

Combustíveis não apropriados ou com proporção diferente do recomendado podem levar a graves danos no motor. A gasolina ou óleo de menor qualidade podem danificar o motor, as juntas de vedação, as mangueiras e o depósito de combustível.


Guarde a mistura de combustível em recipientes autorizados e adequados para combustível num lugar seguro, seco e fresco, protegida da luz e sol. A mistura de combustível envelhece, misture só a quantidade necessária para algumas semanas. Não armazene nem utilize combustível com mais de 30 dias.

 Agite o depósito da mistura de combustível antes de abastecer o depósito da máquina.

 No depósito pode formar-se pressão, abra o depósito com cuidado. Evite o contato direto da pele e a inalação de vapores de combustível.

Ao encher o depósito de combustível (3), não adicione combustível acima do nível máximo do bocal de enchimento.

5. INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO

 Antes de qualquer trabalho de manutenção ou de limpeza, coloque o soprador numa superfície nivelada, desligue o motor e retire o cachimbo da vela de ignição (9).

5.1 - LIMPEZA DO FILTRO DO AR (FIG. I)


Os filtros de ar sujos diminuem a potência do motor, aumentam o consumo de combustível e dificultam os arranques.

1. Desloque a alavanca do ar (7) até encostar em cima. Assim evita entrada de resíduos no carburador quando o filtro é retirado;

2. Desaperte os parafusos de aperto e retire a tampa do filtro de ar (6);

3. Retire o elemento filtrante e sopre com ar comprimido até este ficar totalmente limpo. Caso não permita uma limpeza eficiente ou esteja danificado, substitua-o;

4. Coloque o elemento filtrante e monte os restantes componentes pela ordem inversa à desmontagem;

 A utilização do filtro sujo irá restringir o fluxo de ar no carburador afetando o rendimento da bomba;

5.2 - VERIFICAÇÃO E SUBSTITUIÇÃO DA VELA DE IGNIÇÃO (FIG. I)

Para assegurar um adequado funcionamento do motor, a vela de ignição deve estar limpa e com a folga adequada entre os elétrodos.

1. Remova o cachimbo (9), desenrosque a vela de ignição (9) com a chave fornecida e verifique se está limpa. Caso esteja suja, remova a fuligem com uma escova.

2. Se a vela estiver “encharcada”, com excesso de combustível, coloque um pano limpo sobre o orifício da vela de ignição e puxe a pega do sistema de arranque várias vezes com a vela de ignição removida;

3. Meça a distância entre os elétrodos com ferramenta adequada. A distância deverá estar situada entre 0.6-0.7 mm. Caso seja necessário dobre o elétrodo até atingir a folga adequada;

4. Coloque a vela de ignição com a mão para evitar danos na rosca e aperte de forma a comprimir a anilha de vedação, utilizando a chave fornecida;

5. Caso a vela de ignição não faça faísca no arranque, substitua;



A vela solta poderá sobreaquecer e provocar danos no motor.

5.3 - ARMAZENAMENTO E LIMPEZA

Armazenamento:

A preparação do armazenamento durante longos períodos é vital para evitar problemas e aumentar a vida útil do soprador.

Nunca guarde o soprador com gasolina no depósito. Dependendo da região e das condições de armazenamento, a gasolina pode deteriorar e oxidar, causando danos no carburador e no sistema de combustível, arranques

difíceis e entupimentos provocados pelo depósito de partículas.

Antes do armazenamento, efetue o seguinte procedimento:

1. Retire o combustível do depósito;
2. Coloque o motor em funcionamento até que este pare por falta de combustível;
3. Retire a vela de ignição e coloque óleo novo para motor 2T (5-10 cl) no cilindro, através do orifício da vela de ignição;
4. Coloque um pano limpo sobre o orifício da vela de ignição e puxe a pega do sistema de arranque para distribuir o óleo no cilindro;
5. Puxe a pega do sistema de arranque devagar enquanto sentir resistência. O pistão está a subir e as válvulas de admissão e escape estão fechadas. Deixar o motor nesta posição vai ajudar a proteger da corrosão interna;
6. Reinstale a vela de ignição;

6. PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE



A embalagem é composta por materiais recicláveis, que pode eliminar através dos pontos de reciclagem locais.



Nunca coloque máquinas de combustão no lixo doméstico!

Os lixos como o óleo antigo, combustível, lubrificante, filtros e peças de desgaste podem prejudicar os seres humanos, animais e meio ambiente, como tal, têm de ser devidamente eliminados ou reciclados.

Certifique-se de que a máquina desativada é encaminhada e eliminada de uma forma compatível com o meio

ambiente num centro de reciclagem.

Pode obter informações relativas à eliminação da máquina usado através dos responsáveis legais pela reciclagem no seu município.

7. APOIO AO CLIENTE

Tel.: 256 331 080

E-mail: sat@centrallobao.pt

Site: www.centrallobao.pt

PLANO DE MANUTENÇÃO

Intervenção	Antes de iniciar a operação	Após a conclusão do trabalho diário	Após qualquer abastecimento do depósito	Em caso de dano	Em caso de necessidade
Limpeza de toda a máquina		✓			
Controlo visual do estado de impermeabilidade do sistema de combustível	✓		✓		
Reapertar os parafusos e porcas acessíveis (com a exceção dos parafusos reguladores)					✓
Controlo da alavanca do acelerador e interruptor de arranque/paragem	✓				
Verificar limpeza do filtro de ar	✓ (1)				
Limpar filtro de ar					✓
Substituir o filtro do ar				✓	
Verificar o estado de limpeza das alhetas de refrigeração e efetuar limpeza		✓			✓
Verificar a bomba manual de combustível	✓				
Limpar ou reparar a bomba de combustível				✓ (2)	
Limpar a vela de ignição e reajustar os elétrodos					✓
Substituir a vela de ignição				✓	
Limpar depósito de combustível	A cada 100 horas de operação				
Verificar velocidade do ralenti	Após 300 horas (2)				
Verificar/ajustar folga da válvula	Após 300 horas (2)				
Verificar câmara de combustão	Após 300 horas (2)				
Verificar circuito de combustível	De 2 em 2 anos (substituir se necessário) (2)				

(1) Efetue manutenção mais frequente quando a máquina for utilizada em áreas com muito pó.

(2) A assistência a estes itens deve ser efetuada pelo concessionário de assistência, a não ser que possua as ferramentas apropriadas e conhecimentos mecânicos.

PERGUNTAS FREQUENTES / RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Pergunta/Problema - Causa	Solução
<p>O motor de combustão não arranca:</p> <ul style="list-style-type: none"> • A torneira de combustível está fechada; • O motor não tem combustível no carburador; • O depósito não tem combustível; • Tubagem do combustível obstruída; • Tubagem do combustível mal colocada ou dobrada; • O combustível no depósito é de má qualidade, está sujo ou já é velho; • Cachimbo removido da vela de ignição; • O cabo de ignição não está bem ligado à ficha; • A vela de ignição tem fuligem ou está danificada; • Distância incorreta dos eletrodos; • O filtro de ar está sujo; • O motor de combustão está "encharcado" devido às várias tentativas de o pôr a trabalhar; 	<ul style="list-style-type: none"> • Abra a torneira de combustível; • Pressionar a bomba do carburador várias vezes até ficar cheia de combustível, nessa altura o carburador está com combustível; • Encher o depósito com combustível; • Limpar as tubagens; • Colocar corretamente ou endireitar a tubagem do combustível; • Utilizar combustível novo (mistura adequada). • Encaixar o cachimbo da vela de ignição; • Verificar a ligação entre o cabo de ignição e a ficha; • Limpar/substituir a vela de ignição; • Ajustar a distância dos eletrodos; • Limpar/substituir o filtro de ar; • Desenroscar a vela de ignição e secá-la, puxar a pega do sistema de arranque várias vezes, com a vela de ignição desenroscada;
<p>Dificuldades ao arrancar ou a potência do motor de combustão diminui:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Água no depósito de combustível e no carburador; • O depósito do combustível está sujo; • O filtro de ar está sujo; • A vela de ignição tem fuligem; 	<ul style="list-style-type: none"> • Esvaziar o depósito de combustível; • Limpar o depósito de combustível; • Limpar/substituir o filtro de ar; • Limpar/substituir a vela de ignição;
<p>O motor de combustão funciona de forma irregular:</p> <ul style="list-style-type: none"> • O filtro de ar está sujo; 	<ul style="list-style-type: none"> • Limpar/substituir o filtro do ar;
<p>O motor de combustão fica quente:</p> <ul style="list-style-type: none"> • As alhetas de refrigeração estão sujas; 	<ul style="list-style-type: none"> • Limpar alhetas de refrigeração;
<p>Forte geração de fumo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • O filtro do ar está sujo; 	<ul style="list-style-type: none"> • Limpar/substituir o filtro do ar;
<p>Fortes vibrações durante o funcionamento:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fixação do motor solta; 	<ul style="list-style-type: none"> • Apertar os parafusos de fixação do motor;

CERTIFICADO DE GARANTIA



A garantia deste produto é de dois anos a partir da data de compra. Deverá, pois, guardar a prova de compra durante esse período de tempo. A garantia engloba qualquer defeito de fabrico, de material ou de funcionamento, assim como os sobressalentes e trabalhos necessários para a sua recuperação. Excluem-se da garantia a má utilização do produto, eventuais reparações efectuada por pessoas não autorizadas (fora da assistência da marca VITO), assim como qualquer estrago causado pela utilização do mesmo.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE



17

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que este artigo cumpre as seguintes normas ou documentos normativos: EN 15503:2009+A1:2013, EN ISO 14982:2009, conforme as determinações das diretivas:

2014/30/EU – Directiva de Compatibilidade Eletromagnética;

2006/42/EC - Diretiva de máquinas;

2000/14/CE

- Nível de potência acústico medido: LpA: 97,2 dB(A);

- Nível de potência acústico garantido:

LwA: 109,9 dB(A).

S. João de Ver, 13 de Dezembro de 2017

Central Lobão S. A.

Responsável do Processo Técnico

A handwritten signature in blue ink, consisting of several overlapping loops and lines.

ÍNDICE

1. DESCRIPCIÓN DE LA HERRAMIENTA Y CONTENIDO DEL EMBALAJE	18
2. INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y UTILIZACIÓN	19
2.1 - General	19
2.2 - Abastecimiento y manejo de la gasolina	19
2.3 - Antes de los trabajos	20
2.4 - Durante el trabajo	20
2.5 - Mantenimiento y limpieza	21
2.6 - Almacenamiento en el caso de períodos de parada más largos	22
2.7 - Asistencia Técnica	22
3. INSTRUCCIONES DE MONTAJE	22
3.1 - Fijación del arnés de transporte	22
3.2 - Montaje de los tubos de soplo y mango del acelerador	22
4. INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO	22
4.1 - Arranque del motor	22
4.2 - Parada del motor	23
4.3 - Regulación de la velocidad de rotación del motor	23
4.4 - Combustible	23
5. INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO	23
5.1 - Limpieza del filtro de aire	23
5.2 - Verificación y cambio de la bujía	23
5.3 - Almacenamiento y limpieza	24
6. PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE	24
7. APOYO AL CLIENTE	24
8. PLAN DE MANTENIMIENTO	25
9. PREGUNTAS FRECUENTES / RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	26
10. CERTIFICADO DE GARANTÍA	27
11. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	27

LISTADO DE COMPONENTES

1	Base de apoyo
2	Enganche del arnés de transporte
3	Depósito de combustible
4	Cubierta del depósito de combustible
5	Manija del sistema de arranque
6	Filtro de aire
7	Palanca del aire
8	Salida del escape
9	Bujía
10	Arnés de transporte
11	Soporte de transporte
12	Tubo de conexión al tubo flexible
13	Palanca de seguridad
14	Botón de bloqueo del acelerador
15	Interruptor de arranque/parada
16	Palanca del acelerador
17	Mango del acelerador
18	Tubo final
19	Tubo intermedio
20	Abrazadera de fijación del mango del acelerador
21	Abrazadera de fijación del tubo intermedio intermedio
22	Tubo flexible
23	Cable del acelerador
24	Abrazadera de fijación del tubo flexible
25	Tubo curvado
26	Carburador
27	Bomba del carburador
28	Tubería del combustible

CONTENIDO DEL EMBALAJE







1	Soplador VISM52
1	Tubo flexible
3	Tubos de conexión
2	Abrazaderas de apriete

1	Mango del acelerador
1	Juego de llaves
1	Manual de instrucciones


ESPECIFICACIONES TECNICAS


Motor:	2T
Potencia [CV]:	2
Cilindrada [CC]:	52
Combustible:	Mistura - 1:40
Depósito del combustible [L]:	1.5
Autonomía [h]:	1.5
Velocidad de rotación (ralentí) [rpm]:	2800 ± 150
Velocidad de rotación máxima [rpm]:	6500 ± 200
Velocidad máxima del aire [m/s]:	90
Caudal máximo de aire [m ³ /s]:	0.24
Nivel de potencia sonora (L _{WA}) [dB]:	109,9
Nivel de presión sonora (L _{pA}) [dB]:	97.2
Dimensiones [mm]:	460 x 360 x 438
Peso [Kg]:	9

SIMBOLOGIA

	Alerta de seguridad o llamada de atención.
	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.
	Peligro de fuego o explosión
	Prohibición de hacer fuego y fumar
	Respete la distancia de seguridad
	Embalaje de material reciclado.

2. INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y UTILIZACIÓN

 Al utilizar herramientas y equipos de jardinería debe considerar ciertas medidas básicas de seguridad, para evitar el riesgo de incendio, descargas eléctricas y accidentes personales.

 Lea siempre las instrucciones de seguridad, funcionamiento y mantenimiento antes de empezar a utilizar su máquina o herramienta. Guarde el manual de instrucciones para futuras consultas.

2.1 - GENERAL


Estas medidas preventivas son imprescindibles para su seguridad, utilice la máquina siempre con cuidado, consciente de la responsabilidad y teniendo en cuenta que el usuario es responsable de eventuales accidentes causados a terceros o a sus bienes.

La máquina, incluyendo todos los accesorios acoplables, sólo puede ser utilizada por personas que hayan leído el manual de instrucciones y estén familiarizadas con la manipulación. Antes de la primera utilización, el usuario debe obtener instrucciones adecuadas y prácticas. El usuario debe ser instruido por el vendedor o por otra persona competente sobre el uso de la máquina. El manual de instrucciones es parte integrante de la máquina y tiene que ser siempre suministrado.

Familiarícese con los dispositivos de mando, así como con el uso de la máquina. El usuario debe saber, en particular, cómo detener rápidamente la máquina y el motor de combustión.


Utilice la máquina sólo si está en buenas condiciones físicas y psíquicas. No utilice máquinas de jardinería si está cansado o bajo el efecto de alcohol,

drogas o medicamentos. Si sufre algún problema de salud, consulte a su médico sobre la posibilidad de trabajar con la máquina.

 Personas que poseen dispositivos cardiacos (pacemakers) no deben utilizar este tipo de herramienta ni permanecer cerca de ellas sin recomendación médica.

El sistema de ignición produce un pequeño campo electromagnético durante la operación. Este campo puede, en algunas circunstancias, interferir con los implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o fatales, personas con implantes cardiacos deben consultar uno médico y el fabricante del implante antes de utilizar la máquina.


No permita la utilización de la máquina por niños, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, personas con falta de experiencia y conocimiento de la máquina u otras personas que no estén familiarizadas con las instrucciones de uso.

 La herramienta solamente debe ser utilizada como detallado en este manual. No son permitidas otras utilizaciones que puedan ser peligrosas y que provoquen lesiones al utilizador o a la herramienta.

Por motivos de seguridad, se prohíbe cualquier cambio en la máquina además del montaje de accesorios autorizados por el fabricante. Cualquier cambio efectuado anula el derecho a la garantía.

Puede obtener información sobre los accesorios autorizados en su distribuidor oficial VITO.

2.2 - ABASTECIMIENTO Y MANEJO DE LA GASOLINA

 La gasolina es tóxica e inflamable! Guárdela sólo en recipientes previstos y comprobados a tal efecto. Nunca utilice botellas o similares para eliminar o almacenar productos de servicio, como combustible. Alguien, en particular los niños, puede ser llevado por error a beberlos.

Enrosque y apriete siempre las tapas de los recipientes de llenado. Las tapas defectuosas deben reemplazarse.

Mantenga el combustible lejos de chispas, llamas, fuentes de calor u otras fuentes de ignición. No fume junto a recipientes y máquinas con gasolina, ni durante el proceso de abastecimiento.

Reabastezca y vacíe el depósito de combustible de las máquinas sólo al aire libre. El abastecimiento debe ser hecho antes del motor ser encendido, el equipo debe estar en el suelo en una superficie nivelada.

Mientras el motor está en funcionamiento, no se permite abrir la tapa del depósito ni reabastecer con gasolina. Antes de abastecer, apague el motor, déjelo enfriar y abra la cubierta con cuidado para que la sobrepresión en el depósito se pueda disipar.

No llene demasiado el depósito de combustible. En el sentido de permitir que el combustible tenga espacio para expandirse, nunca añada combustible encima del borde superior de la boquilla de llenado. Además, respete las indicaciones del manual de utilización del motor de combustión.

En caso de transbordo gasolina, limpie inmediatamente cualquier combustible derramado. El motor de combustión sólo debe conectarse después de que la superficie sucia con gasolina esté limpia. Se debe evitar cualquier intento de ignición hasta que los vapores de la gasolina se hayan volatilizado (secar con paño).

Si la gasolina ha entrado en contacto con el vestuario, éste debe cambiarse.

2.3 - ANTES DE LOS TRABAJOS

Asegúrese de que la máquina sólo es utilizada por personas familiarizadas con el manual de utilización.



Antes de poner la máquina en funcionamiento, compruebe la estanqueidad del sistema de combustible, particularmente las piezas visibles, como el depósito, la tapa del depósito y las uniones de los tubos flexibles. En caso de fugas o daños, no conecte el motor de combustión. Solicite la reparación de la máquina a un distribuidor oficial.

Antes de utilizar la máquina, sustituya las piezas averiadas, así como todas las demás piezas usadas y dañadas.

Asegúrese de que todas las tuercas y los tornillos están correctamente apretados. Es importante una revisión regular para garantizar las cuestiones de seguridad y el rendimiento de la máquina.

Antes de utilizar la máquina, compruebe si la pipa de la bujía (conector de conexión) está debidamente conectado a la bujía.

Para asegurarse de que trabaja con la máquina de forma segura antes de su puesta en funcionamiento, es necesario comprobar que:

- Toda la máquina está montada correctamente;
- Los dispositivos de seguridad están en perfectas condiciones y funcionan correctamente. Nunca utilice la máquina si los dispositivos de seguridad faltan, están dañados o gastos;
- El depósito de combustible, los componentes de conducción de combustible y la cubierta del depósito se encuentran en perfectas

condiciones;

- El arnés de transporte y los enganches de fijación están en buen estado y debidamente montados;

Realice todos los ajustes y trabajos necesarios para el correcto montaje de la máquina, si tiene dudas o dificultades diríjase a su distribuidor oficial.

Tenga en cuenta las normas municipales sobre las horas en que se permite usar máquinas de jardinería con motor de combustión.

2.4 - DURANTE EL TRABAJO

Durante la utilización del equipo pueden ser proyectadas partículas a una grande velocidad y que pueden provocar herimientos. Nunca dirija el tubo de soplado en la dirección de personas o animales.



Mantenga a terceros alejados de la zona de riesgo. Nunca trabaje mientras estén animales o personas, en particular niños, en la zona de riesgo.

Mantenga también la distancia de seguridad relativamente a los objetos (coches y vidrios). Elimine el riesgo de daños materiales. Los dispositivos de mando y de seguridad instalados en la máquina no pueden ser retirados ni inhibidos.

Trabaje sólo a la luz del día o con buena iluminación artificial y no trabaje con la máquina a la lluvia, tormenta y, en particular, bajo el peligro de relámpagos.

Para evitar todos los peligros asociados a estos trabajos, utilice siempre ropa y equipo de protección personal. El uso de máscara o gafas de protección, ropa de manga larga, calzado de seguridad, guantes y delantal de cuero, máscara de protección respiratoria y protectores auriculares, en las condiciones apropiadas, reduce el riesgo de lesiones.

La ropa usada durante la utilización de la máquina debe ser adecuada, justa y cerrada, por ejemplo, un traje combinado. No utilice ropa larga ni bisutería. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.

Transporte siempre el soplador con el arnés en los hombros. Si necesario, pida ayuda para colocarlo en la espalda.



En caso de mareos, dolores de cabeza, problemas de visión (por ejemplo, reducción del campo de visión), problemas de audición, vértigos, reducción de la capacidad de concentración, deje inmediatamente el trabajo. Estos síntomas pueden ser provocados, entre otras cosas, debido a concentraciones de gases de escape demasiado elevadas.



El motor de combustión produce gases de escape venenosos tan pronto como comienza a trabajar. Estos gases contienen monóxido de carbono tóxico, un gas incoloro e inodoro, así como otras materias nocivas. El motor de combustión nunca se puede poner en funcionamiento en espacios cerrados o mal ventilados.

La utilización de la herramienta provoca una gran carga de vibraciones que puedan causar lesiones en los sistemas circulatorio y nervioso, especialmente en personas con problemas circulatorios. Consulte a un médico si ocurren síntomas que puedan ser resultado de las vibraciones. Entre estos sistemas, que se plantean en los dedos, manos y muñecas, incluyese la pérdida de sensibilidad, dolores, debilidad muscular, descoloramiento de la piel o sensación de hormigueo desagradable.

Durante la utilización de la máquina planee pausas de descanso e evite utilizarla durante largos periodos de tiempo. Las vibraciones permanentes son perjudiciales a la salud.

Durante la utilización del equipo, colóquese en una posición estable y mantenga siempre el equilibrio. No utilice la máquina en superficies resbaladizas, irregulares o inestables ni en terrenos accidentados.

Tenga atención a los obstáculos (tocones de árboles, raíces, fosos). Durante la operación, camine adelante a paso y observe el área de salida del tubo soplador. Evite caminar hacia atrás, así reduce el peligro de tropiezo.

Puesta en funcionamiento:

Conecte la máquina con cuidado siguiendo las indicaciones de funcionamiento del manual de instrucciones. La utilización del equipo de acuerdo con estas instrucciones disminuye el riesgo de lesiones.



Cuando el cable del sistema de arranque vuelve a la posición de origen, la mano y el brazo pueden ser desplazados de forma rápida hacia el motor de combustión. Este retroceso puede causar fracturas, contusiones y esguinces.

Uso en el trabajo:

Desconecte el motor de combustión:

- Siempre que desee abandonar físicamente el soplador o si ésta no está siendo vigilado;

- Antes de repostar el depósito. Repostar sólo con el motor de combustión frío;

Desconecte el motor de combustión y remueva la pipa de la bujía:

- Antes de inclinar, elevar, cargar o transportar la máquina;

- Antes de que la máquina se compruebe, sea limpiada o antes de realizar trabajos de reparación en la máquina;

Si le faltan los conocimientos necesarios, solicite la realización

de las reparaciones necesarias a un especialista.

2.5 - MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Antes del inicio de los trabajos de limpieza, ajuste, reparación y mantenimiento utilice guantes y coloque la máquina en un piso firme y plano.



Aleje la pipa de la bujía una vez que una chispa inadvertida puede provocar quemaduras o choques eléctricos. Uno contacto accidental de la bujía con la pipa puede originar un arranque involuntario del motor de combustión.



Deje que la máquina se enfríe en particular antes de realizar trabajos de mantenimiento en el área de la transmisión, del motor de combustión, del colector de escape y del silenciador. Pueden alcanzarse temperaturas de 80 ° C y superiores.

Compruebe con frecuencia la máquina, especialmente antes del almacenamiento (por ejemplo, antes del período de invierno), en cuanto a desgaste y daños.

Sustituya inmediatamente las piezas gastadas o dañadas, por motivos de seguridad, de modo que la máquina esté siempre en condiciones de funcionamiento seguro.

Limpieza:

La máquina debe limpiarse completamente en su totalidad después de utilizarse.

Limpie el motor a la mano (evite introducir agua en el filtro de aire e en el escape). Evite mojar los controles e otros equipos/accesorios difíciles de secar (agua estimula el apareamiento de corrosión y herrumbre);

No utilice productos de limpieza agresivos. Estos productos pueden dañar plásticos y metales, perjudicando

el funcionamiento seguro de su máquina.

Para evitar riesgos de fuego, el área de las aberturas de aire de refrigeración, de las aletas de refrigeración y del escape deberá permanecer exenta de residuos inflamables.

Mantenimiento:

Sólo se pueden realizar trabajos de mantenimiento descritos en este manual de instrucciones; todos los demás trabajos deberán ser ejecutados por un distribuidor oficial.

Utilice sólo herramientas, accesorios o máquinas acoplables autorizados por VITO para esta máquina o piezas técnicamente idénticas. De lo contrario, pueden producirse lesiones o daños en la máquina. En caso de duda, debe dirigirse a un distribuidor oficial.

Por motivos de seguridad, los componentes de conducción de combustible (mangueras, grifo, depósito, tapa del depósito y conexiones) deben ser verificados regularmente para detectar daños y locales con fugas. Si es necesario, deberán ser sustituidos por distribuidor oficial.

Mantenga las etiquetas de advertencia y de indicaciones siempre limpias y legibles.

Mantenga todas las tuercas, pernos y tornillos bien apretados para que la máquina esté en condiciones de funcionar con seguridad.

Si retira componentes o dispositivos de seguridad para realizar trabajos de mantenimiento, éstos deberán ser inmediatamente reemplazados de forma correcta.

2.6 - ALMACENAMIENTO EN EL CASO DE PERÍODOS PARADA MÁS LARGOS

Deje que el motor de combustión se enfríe antes de colocar la máquina en un compartimento cerrado. Durante la operación, el escape se calienta y se queda así por algunos minutos después de desconectar el motor. Evite tocar en el escape mientras estuviere caliente.

Nunca guarde la máquina con gasolina en el depósito dentro de un edificio. Los vapores del combustible que se forman pueden entrar en contacto con llamas o chispas e inflamarse.

Guarde la máquina en un lugar seco, con el depósito vacío y la reserva de combustible en un compartimento bien cerrado y bien ventilado. Evite áreas con niveles elevados de humedad de modo a evitar el apareamiento de corrosión y herrumbre.

Limpie minuciosamente la máquina antes del almacenamiento, en particular durante el período de invierno. Almacene la máquina en estado operativo.

Asegúrese de que la máquina está protegida contra un uso indebido (por ejemplo, por niños).

2.7 - ASISTENCIA TÉCNICA

Su máquina debe ser reparada sólo por el servicio de asistencia técnica, o por personal cualificado, y sólo con piezas de repuesto originales.

3. INSTRUCCIONES DE MONTAJE

3.1 - FIJACIÓN DEL ARNÉS DE TRANSPORTE (FIG. E)

1. Fije el enganche del arnés (2) en la base del soporte de transporte (11);
2. Asegúrese que los enganches están bien fijos;

3.2 - MONTAJE DE LOS TUBOS DE SOPLO Y MANGO DEL ACELERADOR (FIG. C)

1. Enganche el tubo flexible (22) en el tubo curvado (25) y apriete el tornillo de la abrazadera de fijación (24);
2. Introduzca el tubo de conexión (12) al tubo flexible y apriete el tornillo de la abrazadera de fijación (21);
3. Coloque la abrazadera de fijación del mango del acelerador (20) en el tubo de conexión (12). Ajuste la posición del mango de modo a permitir una postura confortable al usuario durante la operación y apriete el tornillo de fijación;
4. Introduzca el tubo intermedio (19) en el tubo de conexión (12). Gire el tubo intermedio en el sentido anti-horario hasta hacer coincidir las perforaciones del tornillo de fijación. Coloque y apriete el tornillo de fijación;
5. Introduzca el tubo final (18) en el tubo intermedio. Gire el tubo final en el sentido anti-horario hasta hacer coincidir las perforaciones del tornillo de fijación. Coloque y apriete el tornillo de fijación;

4. INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Cuando trabaja con el equipo el usuario debe tener en consideración algunos cuidados y procedimientos de utilización:

- Asegúrese que enciende el soplador a una distancia superior a 3m del área de abastecimiento;
- Deje el motor calentar en ralentí durante algunos segundos antes de utilizarlo;
- Para evitar daños en el motor debido al exceso de velocidad, no bloquee la abertura del tubo final del soplador;

- Minimice el polvo usando el ventilador a velocidades más bajas y espolvoree la superficie a soplar, con agua, cuando necesario;

- Utilice rastrillos y escobas para soltar los detritos antes de soplar;

- El soplador es transportado en la espalda. La mano derecha direcciona el tubo soplador a través del mango del acelerador;

- Apague el motor antes de remover el soplador de la espalda;

4.1 - ARRANQUE DEL MOTOR (FIG. D)

1. Cierre el aire. Desplace la palanca del aire (7) hacia arriba;

2. Presione la bomba del carburador (27) varias veces hasta la bomba llenar de gasolina. Compruebe que el tubo de combustible está lleno, en ese momento el carburador (26) está con combustible;

3. Coloque el interruptor de arranque/parada (15) en la posición "START";

4. Presione la palanca de seguridad (13) y la palanca del acelerador (16) en simultáneo. Presione el botón de bloqueo (14) para bloquear el acelerador;

5. Mantenga el soplador con una mano y tire la manija del sistema de arranque (5). Tire despacio hasta sentir alguna resistencia, después tire con fuerza hasta el motor empezar a funcionar;

6. Después del arranque del motor, el soplador trabaja a una velocidad intermedia entre el ralentí y la velocidad máxima. Si pretende colocar el motor a funcionar al ralentí, presione y suelte la palanca del acelerador;

7. Algunos segundos después del arranque, abra el aire. Desplace la palanca del aire hacia abajo;



No cierre el aire si el motor está caliente o la temperatura del aire es elevada.

4.2 - PARADA DEL MOTOR (FIG. F)

1. Liberte la palanca del acelerador (16) y coloque el interruptor de arranque/parada (15) en la posición "STOP";

2. Caso el acelerador esté bloqueado con el botón de bloqueo (14), presione y suelte la palanca del acelerador. Coloque el interruptor de arranque/parada en la posición "STOP";

En caso de peligro eminente o emergencia, apague inmediatamente el motor. Coloque el interruptor de arranque/parada en la posición "STOP";

4.3 - REGULACIÓN DE LA VELOCIDAD DE ROTACIÓN DEL MOTOR (FIG. G)

Después del arranque, el motor funciona a una velocidad intermedia entre el ralentí y la velocidad máxima. Siempre que utiliza el soplador en modo continuo, con el botón de bloqueo del acelerador presionado, el motor opera a una velocidad intermedia constante.

La regulación de la velocidad de rotación del motor es efectuada a través de la palanca del acelerador (16).

1. Si la palanca del acelerador no estuviere presionada, el motor funciona al ralentí;

2. Con la palanca del acelerador totalmente presionada, el motor atinge la velocidad máxima;

- Utilice una velocidad más baja para soplar hojas secas de paseos, patios o carreteras;

- Utilice una velocidad intermedia para soplar hierba, hojas o flores de un césped.

- La velocidad máxima puede ser necesaria para mover hojas mojadas, grava, nieve, botellas o lata de calles, aparcamientos o estadios, por ejemplo.

Adecúe la velocidad de rotación del motor al tipo de trabajo que va a ser realizado. Recuerde, cuanto mayor es la velocidad del motor, mayor es el ruido del ventilador y mayor el consumo de combustible.

4.4 - COMBUSTIBLE (FIG. H)

El motor debe funcionar con una mezcla de combustible de gasolina sin plomo y aceite para motor de 2 tiempos, en la proporción de 1:40 (1L de aceite para motores de 2 tiempos por cada 40L de gasolina).

1. Coloque el aceite en uno envase autorizado para combustible;

2. Añada la gasolina al aceite;

3. Coloque la cubierta del envase y agite con cuidado para mezclar el contenido;

Combustibles no propios o con proporción diferente del recomendado pueden conducir a graves daños en el motor. La gasolina o el aceite de baja calidad pueden dañar el motor, los anillos de sellado, las mangueras y el depósito de combustible.

Almacene la mezcla de combustible en envases autorizados e adecuados para combustible en uno local seguro, seco y fresco, protegido de la luz solar. La mezcla de combustible envejece, mezcle solamente la cantidad necesaria para algunas semanas. No almacene ni utilice combustible con más de 30 días.



Agite el envase con la mezcla de combustible antes de llenar el depósito de la máquina.



En el depósito puede formar-se presión, abra el depósito con cuidado. Evite el contacto directo con

la piel y la inhalación de vapores de combustible.

Al llenar el depósito de combustible (3), no añada arriba de la boquilla de llenado.

5. INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO



Antes cualquier trabajo de mantenimiento o limpieza, coloque el soplador en una superficie nivelada, apague el motor y remueva la pipa de la bujía (9).

5.1 - LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE (FIG. I)

Los filtros de aire sucios disminuyen la potencia del motor, aumentan el consumo de combustible y dificultan los arranques.

1. Desplace la palanca del aire (7) hacia arriba. Así evita la entrada de residuos en el carburador cuando el filtro es removido;

2. Afloje los tornillos de apriete y remueva la cubierta del filtro de aire (6);

3. Remueva el elemento filtrante y sople con aire comprimido hasta que fique totalmente limpio. Si la pieza no permite una limpieza eficiente o estuviere dañada, cámbielo;

4. Coloque el elemento filtrante y monte los restantes componentes pela orden inversa a la desmontaje;



La utilización del filtro sucio irá restringir el flujo del aire en el carburador afectando el rendimiento de la bomba;

5.2 - VERIFICACIÓN Y CAMBIO DE LA BUJÍA (FIG. J)

Para asegurar uno funcionamiento adecuado del motor, la bujía debe estar limpia y con una folga adecuada entre

los electrodos.

1. Remueva la pipa (9), afloje la bujía (9) con la llave suministrada y compruebe si está limpia. Caso esté sucia, remueva la hollín con uno cepillo.

2. Se la bujía estuviere "empapada", con exceso de combustible, coloque un paño limpio sobre el orificio de la bujía y tire la manija del sistema de arranque varias veces con la bujía removida;

3. Mide la distancia entre los electrodos con herramientas adecuadas. La distancia deberá estar situada entre 0.6-0.7mm. Si necesario, doble el electrodo hasta alcanzar el espacio adecuado;

4. Coloque la bujía con una mano para evitar daños en la rosca y apriete para comprimir el anillo de sellado, utilizando la llave suministrada;

5. Caso la bujía no haga chispas en el arranque, cámbiela;



La bujía suelta podrá sobrecalentar y provocar daños en el motor.

5.3 - ALMACENAMIENTO Y LIMPIEZA

Almacenamiento:

La preparación del almacenamiento durante largos períodos es fundamental para evitar problemas y aumentar la vida útil del soplador.

Nunca almacene el equipo con gasolina en el depósito. Dependiendo de la región y de las condiciones de almacenamiento, el diesel puede deteriorarse y oxidar, causando daños en el sistema de combustible, arranques difíciles y obstrucciones provocadas por el depósito de partículas.

Antes del almacenamiento, efectúe el siguiente procedimiento:

1.Retire el combustible del depósito;

2. Coloque el motor en funcionamiento hasta que se detenga por falta de combustible;

3. Remueva la bujía y coloque aceite nuevo para motor de 2 tiempos (5-10 cl) en el cilindro, a través del orificio de la bujía;

4. Coloque un paño limpio sobre el orificio de la bujía y tire la manija del sistema de arranque para distribuir el aceite en el cilindro;

5. Tire la manija del sistema de arranque despacio mientras siente resistencia. El pistón está subiendo y las válvulas de admisión y escape están cerradas. Dejar el motor en esta posición ayudará a proteger de la corrosión interna;

6. Volva a poner la bujía;

6. PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



El embalaje se compone de materiales reciclables, que puede eliminar a través de los puntos de reciclaje locales.



¡Nunca coloque máquinas de combustión en la basura doméstica!

Los residuos como el aceite antiguo, el combustible, el lubricante, los filtros y las piezas de desgaste pueden perjudicar a los seres humanos, los animales y el medio ambiente y, como tal, deben ser debidamente eliminados o reciclados.

Asegúrese de que una máquina ya desactivada se reenvía para ser eliminada de manera técnicamente correcta.

Puede obtener información acerca de la eliminación de la máquina utilizada a través de los responsables legales del reciclaje en su municipio.

7. APOYO AL CLIENTE

Tel.: 256 331 080

E-mail: sat@centrallobao.pt

Site: www.centrallobao.pt

PLAN DE MANTENIMIENTO

Intervención	Antes de los trabajos	Después de los trabajos diarios	Después de cualquier abastecimiento	En caso de daños	En caso de necesidad
Limpieza de toda la máquina		✓			
Controlo visual del estado de impermeabilidad del sistema de combustible	✓		✓		
Reapretar los tornillos y tuercas accesibles (con la excepción de los tornillos reguladores)					✓
Controlo de la palanca del acelerador e interruptor de arranque/parada	✓				
Comprobar la limpieza del filtro de aire	✓ (1)				
Limpiar el filtro de aire					✓
Cambiar el filtro de aire				✓	
Comprobar el estado de limpieza de las aletas de refrigeración e efectuar la limpieza		✓			✓
Comprobar la bomba manual del combustible	✓				
Limpiar o reparar la bomba del combustible				✓ (2)	
Limpiar la bujía y reajustar los electrodos					✓
Cambiar la bujía				✓	
Limpiar el depósito de combustible	A cada 100 horas de operación				
Comprobar la velocidad del ralentí	Apos 300 horas (2)				
Comprobar/ajustar el espacio de la válvula	Apos 300 horas (2)				
Comprobar la cámara de combustión	Apos 300 horas (2)				
Comprobar el circuito de combustible	De 2 em 2 anos (substituir se necessário) (2)				

(1) Efectúe el mantenimiento con más frecuencia cuando la máquina fuera utilizada en locales con mucho polvo.

(2) La asistencia para estos ítems debe ser efectuada pelo concesionario de asistencia, a no ser que el usuario tenga las herramientas apropiadas y conocimientos mecánicos.

PREGUNTAS FRECUENTES / RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pregunta/Problema - Causa	Solución
<p>El motor de combustión no arranca:</p> <ul style="list-style-type: none"> • El grifo de combustible está cerrado; • El motor no tiene combustible en el carburador; • El depósito no tiene combustible; Tubería de combustible obstruida; Tubería del combustible mal colocada o doblada; • El combustible en el depósito es de mala calidad, está sucio o ya es viejo; • La pipa está removida de la bujía; El cable de arranque no está bien acoplado al conector; • La bujía tiene hollín u está dañada; • Distancia incorrecta entre los electrodos; • El filtro de aire está sucio; • El motor de combustión está “empapado” debido a las varias tentativas de ponerlo a trabajar; 	<ul style="list-style-type: none"> • Abrir el grifo del combustible; • Presionar la bomba del carburador varias veces hasta llenarla de combustible, en ese momento el carburador tiene combustible; • Llenar el depósito con combustible; Limpiar la tubería; Colocar correctamente o arreglar la tubería del combustible; • Utilizar combustible nuevo (mezcla adecuada). • Enganchar la pipa en la bujía; Comprobar la conexión entre el cable de arranque y el conector; • Limpiar/cambiar la bujía; Ajustar el espacio entre los electrodos; • Limpiar/cambiar el filtro de aire; • Desenganchar la bujía y secarla, tirar la manija del sistema de arranque varias veces, con la bujía suelta;
<p>Dificultades al arrancar o la potencia del motor de combustión disminuye:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Agua en el depósito de combustible y en el carburador; • El depósito del combustible está sucio; • El filtro de aire está sucio; • La bujía tiene hollín; 	<ul style="list-style-type: none"> • Vaciar el depósito de combustible; • Limpiar el depósito de combustible; • Limpiar / cambiar el filtro de aire; • Limpiar/cambiar la bujía;
<p>El motor de combustión funciona de forma irregular:</p> <ul style="list-style-type: none"> • El filtro de aire está sucio; 	<ul style="list-style-type: none"> • Limpiar / cambiar el filtro de aire;
<p>O motor de combustão fica quente:</p> <ul style="list-style-type: none"> • As aletas de refrigeração estão sujas; 	<ul style="list-style-type: none"> • Limpiar las aletas de refrigeración;
<p>Fuerte generación de humo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • El filtro de aire está sucio; 	<ul style="list-style-type: none"> • Limpiar / cambiar el filtro de aire;
<p>Fortes vibrações durante o funcionamento:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fijación del motor suelta; 	<ul style="list-style-type: none"> • Apretar los tornillos de fijación del motor;

CERTIFICADO DE GARANTIA
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD


La garantía del producto es de dos años a partir de la fecha de compra. Así, debe guardar la prueba de la compra durante ese periodo de tiempo. La garantía incluye cualquier defecto de fabrico, de material o de funcionamiento, así como las partes de repuesto y los trabajos necesarios para su recuperación. Si excluyen de la garantía el malo uso del producto, eventualreparaciones efectuadas por personas no autorizadas (fuera de la asistencia de la marca VITO), así como cualquier daño causado por el uso.

CE
17

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto mencionado cumple con las siguientes normas o documentos normalizados: EN 15503:2009+A1:2013 , EN ISO 14982:2009, de acuerdo con las determinaciones de las directivas:

2014/30/EU – Directiva de compatibilidad electromagnética;

2006/42/EC - Directiva de máquinas;

2000/14/CE

- Nivel de potencia acústica medido: LpA: 97,2 dB(A);

- Nivel de potencia acústica garantizado:

LwA: 109,9 dB(A).

S. João de Ver, 13 Diciembre 2017

Central Lobão S. A.
Director Técnico



INDEX

1. PRODUCT SPECIFICATION AND BOX CONTENT	29
2. GENERAL USE & SAFETY WARNINGS	30
2.1 - General	30
2.2 - Fueling and handling	30
2.3 - Before operating	30
2.4 - While operating	31
2.5 - Maintenance and cleaning	31
2.6 - Storage in case of longer stopping periods	32
2.7 - Technical assistance	32
3. ASSEMBLY INSTRUCTIONS	32
3.1 - Shoulder straps assembly	32
3.2 - Blowing pipes and throttle handle assembly	32
4. OPERATING INSTRUCTIONS	32
4.1 - Engine start	33
4.2 - Engine stop	33
4.3 - Engine rotation speed regulation	33
4.4 - Fuel	33
5. MAINTENANCE INSTRUCTIONS	33
5.1 - Air filter cleaning	33
5.2 - Spark plug check and change	34
5.3 - Storage and cleaning	34
6. ENVIRONMENT SAFETY	34
7. CUSTOMER SERVICE	34
8. MAINTENANCE SCHEDULE	35
9. FAQs / TROUBLESHOOTING	36
10. WARRANTY	37
11. DECLARATION OF CONFORMITY	37

COMPONENTS LIST

1	Supporting base
2	Transportation shoulder strap fitting
3	Fuel tank
4	Fuel tank cover
5	Starter grip
6	Air filter
7	Air lever
8	Exhaust outlet
9	Spark plug
10	Transportation shoulder strap
11	Transportation back support
12	Flexible sleeve connecting pipe
13	Safety lever
14	Throttle locking button
15	Start/stop switch
16	Throttle lever
17	Throttle handle
18	Ending pipe
19	Middle pipe
20	Throttle handle fixing clamp
21	Middle pipe fixing clamp
22	Flexible sleeve
23	Throttle cable
24	Flexible sleeve fixing clamp
25	Elbow pipe
26	Carburetor
27	Carburetor pump
28	Fuel piping

BOX CONTENT







1	Backpack Blower VISM52
1	Flexible sleeve
3	Connecting pipes
2	Fastening clamps

1	Throttle handle
1	Wrenches set
1	Instruction manual


TECHNICAL SPECIFICATIONS


Engine:	2T
Power [CV]:	2
Cubic centimetres [CC]:	52
Fuel:	Mistura - 1:40
Fuel tank capacity [L]:	1.5
Autonomy [h]:	1.5
Rotation speed (idle) [rpm]:	2800 ± 150
Max. rotation speed [rpm]:	6500 ± 200
Blowing max. speed [m/s]:	90
Blowing max. flow [m ³ /s]:	0.24
Acoustic power level (L _{WA}) [dB]:	109.9
Sound pressure level (L _{pA}) [dB]:	97.2
Dimensions [mm]:	460 x 360 x 438
Weight [Kg]:	9

SYMBOLGY

	Safety warnings and precautions.
	All users must read the instruction manual to avoid injuries.
	Danger of fire or explosion.
	Prohibition of starting a fire and smoking nearby.
	Respect the safety distance.
	Recycled material packaging.

2. GENERAL USE & SAFETY WARNINGS

 **WARNING!** While using gardening tools, several basic safety precautions must always be followed in order to reduce the risk of fire, electric shock and personal injuries.

 **Read and understand the manual before operating the machine. Save these instructions and other documents supplied with this machine for future reference.**


2.1 - GENERAL

These preventive measures are essential for your safety. Always use this machine with care in a responsible manner having in consideration that its user is responsible for eventual accidents caused to third parties or their goods.

The machine, accessories included, may only be used by who have read and fully understand the operating instructions. Before operating it for the first time, its user must be instructed by the vendor or a competent person about its functionalities. This instruction manual in an integral part of the machine and must always be provided.


Get familiar with the equipment's control devices and operation. The user must know how to stop the equipment immediately.

Use this equipment only if you are in good physical and mental conditions. Do not use it if you are tired or under the influence of alcohol, drugs or medication. If you suffer from any health problem, please ask your doctor about the possibility of using the tool.

 Those who have cardiac devices (pacemakers) must not operate this type of tool nor be close to them without medical permission.

The starter system of this tool produces an electromagnetic field during its operation. This may, in some circumstances, interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or even fatal injuries, everyone who has this type of devices must consult their doctor before using the equipment.


Never allow this machine to be used by children, people with limited physical, sensorial or mental capabilities, with lack of experience and knowledge of this equipment and who is not familiar with the instructions.

 This equipment must only be operated as described in this instruction manual. No other use is allowed besides the described.

For safety reasons, any changes other than the assembly of accessories authorized by the manufacturer are prohibited. Any changes made void the warranty.

You can obtain any information about the authorized accessories through your VITO official distributor.

2.2 - FUELLING AND HANDLING

 Gasoline is toxic and highly flammable! Keep it in appropriate and homologated containers. Never use bottles to remove or storage service products, such as fuel. Someone, particularly children, may be mistakenly taken to drink them.

Always tighten the container cap. Damaged covers must be replaced.

Keep gasoline away from sparks, flames and any source of ignition. Do not smoke nearby gasoline containers or machines, or during the filling process.

Drain out and refuel the equipment only outdoors. Before refuelling, turn off the engine and allow it to cool down. Open the cover carefully in order to dissipate

the existing overpressure inside the tank.


Do not overfill the fuel tank. The fuel needs room to expand, therefore never add fuel above the bottom edge of the filler. Additionally, follow the combustion engine instructions described in this manual.

In case of overflow, clean any spilled fuel immediately. The combustion engine should only be started after the surface is completely cleaned. Any attempt to ignite should be avoided until the gasoline steams have volatilized (dry with cloth).

If gasoline has been spilled over clothing it must be changed.

2.3 - BEFORE OPERATING

Make sure that the machine is only used by who is familiar with the instruction manual.

 Before starting the engine, check if the fuel system is properly sealed, in particular the tank cover and the hose connections. In case of leaks or damages, do not start the combustion engine. Ask for technical assistance to an official dealer.

Before using the machine, replace all the damaged parts.

Check if all nuts and screws are properly tightened. A regular inspection is important to ensure safety and a good machine performance.

Before using the machine, check if the spark plug is properly connected to the pipe.

To ensure a safe machine operation, it is necessary to check that:

- The equipment is properly assembled;
- The safety devices are in perfect conditions and functioning correctly. Never operate the machine if any safety

devices are missing, damaged or worn out;


- The fuel tank and its cap and driving components are in perfect conditions;
- The transportation shoulder straps and fittings are in perfect conditions and well assembled;

Perform all the necessary adjustments to the correct assembly of the machine and if you have any questions or problems, contact your official dealer.

Please check the local regulations about the permitted hours to use gardening machines with combustion engine.

2.4 - WHILE OPERATING

While operating, particles might be projected and be harmful to the user. Never point the projection pipe towards anyone nether animals.

 Keep other people away from the working area (Perimeter > 15 m). Never operate the equipment if animals or people, particularly children, are nearby.


The control and safety devices installed on the machine must not be removed.

Only operate the machine on daylight or with a good artificial light and never use it under rain, storms and particularly under thunderstorms.


Always wear personal protective equipment. Using protection glasses, a P2 protection mask, ear protection, non-slip safety footwear, gloves and helmet under proper conditions, reduces the risk of injuries.

The clothing worn while operating the machine must be appropriate and tight, such as a work coverall. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep hair, clothing and gloves away from any moving parts.

Move the equipment with both straps on the shoulders. If necessary, ask someone's help.

 In case of nausea, headaches, vision problems (eg. reduced vision), hearing problems, dizziness and reduced ability to concentrate, stop using the machine immediately. These symptoms may be caused by high exhaust gas concentration.

The combustion engine produces poisonous gases as soon as it starts working. These gases contain toxic carbon monoxide, a colourless, odourless gas, as well as other harmful substances. The combustion engine may never be turned on inside confined or poorly ventilated spaces.

 A massive load of vibrations may damage nervous and circulatory systems, especially to whom have circulatory problems. Inform your doctor if any symptoms arise caused by vibration. Among these symptoms, that occur specially on fingers, hand and wrists, are also included loss of sensation, pain, muscle weakness, skin discoloration or tingling sensation.


While operating the machine, schedule some time to rest and avoid using the machine for long periods of time. Permanent vibration is very harmful.

When using the machine, place yourself in a stable position and well balanced. Do not operate the equipment in slippery, irregular or unstable surfaces nether in rugged areas.

Pay attention to obstacles (tree stumps, roots, pits). While operating, walk step by step and check the area of the blowing pipe outlet. Avoid walking back to reduce the risk of tripping.

Starting the engine:

Turn the equipment on according to the instructions given. Following these instructions reduces the risk of injuries.

 When the starter grip returns to its original position, the hand and arm can be moved quickly towards the combustion engine. This kickback can cause fractures and bruises.

When operating:

Turn the combustion engine off:

- Every time that you intend to leave the equipment or if it isn't under supervision;

- Before refuelling. Only refuel the equipment with the engine cold; Turn the engine off and remove the spark plug cap:


- Before leaning, lifting, carrying or moving the equipment;


- Before checking, cleaning or before any repairing works;

If you don't have enough experience on handling this equipment, ask for a specialist's support.

2.5 - MAINTENANCE AND CLEANING

When carrying any cleaning, adjusting, repairing or maintaining, wear gloves always and place the machine in a firm and steady surface.

 Remove the spark plug connector from the spark plug, once an accidental ignition spark can cause burns or electric shocks. An accidental spark plug contact with the spark plug connector may cause an unintentional start of the combustion engine.

 Let the equipment cool down particularly before performing any maintenance work near the combustion engine, exhaust's collector and muffler areas. Very high temperatures may be reached.

Check the equipment regularly, especially before storing it (for example, on winter) paying particular attention to damages and signs of wearing.

For safety reasons, replace immediately the worn or damage parts, in a way the machine is always in a safe condition of operation.

Cleaning:

The machine must always be carefully cleaned after each use.

Clean the engine by hand (avoid introducing water on the air filter and exhaust). Avoid wetting the control devices and other accessories difficult to dry (the water arouses the appearance of corrosion and rust);

Do not use aggressive cleaning products. These products may damage plastics and metals, compromising the safe operation of the machine.

In a way to avoid fire hazards, the cooling air openings, cooling fins and exhaust shall be free of flammable remains.

Maintenance:

Only maintenance works described in this instruction manual may be carried out; all other works must be performed by an official distributor.

Use only VITO-approved tools for this machine or technically identical parts. Not doing so may result in personal injuries or damages to the machine. In case of doubt, you should contact an official distributor.

For safety reasons, fuel conduction components (hoses, tap, tank, tank's cover and connections) must be checked regularly in a way to detect damages and leaks. If necessary, those must be replaced by an official distributor.

Keep the warning and advising stickers always clean and clear.

Keep all nuts and screws well tightened in order to ensure a safe operation.

If any components or safety devices are removed for maintenance works, they must be repositioned immediately.

2.6 - STORAGE IN CASE OF LONGER STOPPING PERIODS

Let the combustion engine cool down before storing the equipment inside a closed compartment. When operating, the exhaust reaches very high temperatures and remains hot for some minutes after being turned off. Avoid touching it while it's hot.

Never store the machine with fuel on the tank inside a building. Gasoline steam may form and become highly flammable.

Keep the machine inside a dry and well ventilated place with the tank empty. Avoid locations with high humidity to prevent corrosion and rust.

Clean the equipment carefully before storing it and ensure it is in an operational state.

Make sure that the machine is protected against misuse (for example, children).

2.7 - TECHNICAL ASSISTANCE

This machine must be repaired only by the brand official technical service or by qualified personnel and only with original replacement parts.

3. ASSEMBLY INSTRUCTIONS

3.1 - SHOULDER STRAPS ASSEMBLY (FIG. E)

1. Tighten the shoulder strap fitting (2) into the transportation back support (11);

2. Make sure the fitting are well tightened;

3.2 - BLOWING PIPES AND THROTTLE HANDLE ASSEMBLY (FIG. C)

1. Fit the flexible sleeve (22) into the elbow pipe (25) and tighten the fixing clamp screw (24);

2. Insert the connecting pipe (12) into the flexible sleeve and tighten the fixing clamp screw (21);

3. Place the throttle handle fixing clamp (20) into the connecting pipe (12). Adjust the handle according to the desired position and tighten the fixing screw;

4. Insert the middle pipe (19) into the connecting pipe (12). Rotate the middle pipe counter-clockwise until the fixing screw holes match. Place and tighten the fixing screw;

5. Insert the ending pipe (18) into the middle pipe. Rotate the ending pipe counter-clockwise until the fixing screw holes match. Place and tighten the fixing screw;

4. OPERATING INSTRUCTIONS

When operating the blower, some procedures must be followed in order to avoid accidents and damages and increase the machine's efficiency:

- Make sure that the blower is turned off in a distance superior to 3m from the refuelling area;

- Let the engine heat at idle speed for some seconds before using it;

- To avoid damages in the engine due to excessive speed, do not obstruct blower's ending pipe opening;

- Minimize the dust using the vent at lower speeds and spray the blowing

area with water when necessary;

- Use rakes and brushes to loosen debris before blowing;

- The blower is carried in the back. The right hand orients the blowing pipe through the throttle handle;

- Turn the engine off before removing the blower from the back;

4.1 - ENGINE START (FIG. D)

1. Close the air. Displace the air lever (7) upwards;

2. Press the carburetor pump (27) several times until the pump is filled with gasoline. Check if the fuel pipe is full. If so, the carburetor (26) has fuel;


3. Place the start/stop switch (15) into "START" position;

4. Press the safety lever (13) and the throttle lever (16) simultaneously. Press the locking button (14) to lock the throttle;

5. Hold the blower with one hand and pull the starter grip (5). Pull slowly until feel some resistance and then pull harder until the engine starts working;

6. After starting the engine, the blower operates at a middle speed between idle and maximum speed. If you intend to keep the engine at idle speed, press and release the throttle lever;

7. A few seconds after starting the engine, open the air. Move the air lever downwards;

 Do not close the air if the engine is warm or the temperature is too high.

4.2 - ENGINE STOP (FIG. F)

1. Release the throttle lever (16) and place the start/stop switch (15) into "STOP" position;

2. If the throttle is locked with the locking button (14), press and release the throttle lever. Place the start/stop switch (15) into "STOP" position;

In case of imminent danger or emergency, stop the engine immediately. Place the start/stop switch into "STOP" position;

4.3 - ENGINE ROTATION SPEED REGULATION (FIG. G)

After starting, the engine is running at a middle speed between idle and maximum speed. Every time the blower is used in continuous mode, with the throttle locking button pressed, the engine runs at a constant medium speed.

The engine speed rotation is regulated by the throttle lever (16).

1. If the throttle lever isn't pressed, the engine runs at idle speed;

2. With the throttle lever fully pressed, the engine reaches its maximum speed;

- Use a lower speed to blow away dry leaves from sidewalks, courtyards or streets;

- Use a middle speed to blow away herbs, grass, leaves or flowers.

- The maximum speed may be needed to move wet leaves, gravel, snow, bottles or cans off the street, parking lots or stadiums, for example.

Adjust the engine rotation speed to the type of work. Remember that a higher engine speed means a higher ventilation noise and higher fuel consumption.

4.4 - FUEL (FIG. H)

The engine must operate with a mixture of unleaded gasoline and 2-stroke engine oil, in a proportion of 1:40 (1L of oil for each 40L of gasoline).

1. Place the oil in a proper vessel;

2. Add the gasoline to the 2-stroke engine oil;

3. Place the vessel's cover and shake it carefully to mix the content;

Not proper combustibles or in proportions different than the recommended may lead to serious damages. The gasoline or oil of lower quality may damage the engine, the sealing gaskets, hoses and the fuel tank.

Keep the fuel mixture in authorized and appropriate vessels inside a safe, dry and fresh place, protected from the sun and light. This mixture ages, so it is recommended to only mix the necessary amount for some weeks of work. Do not store nether use fuel with more than 30 days.



Shake the mixture vessel before refuelling the equipment's tank.



Open the tank carefully once pressure might have formed. Avoid direct contact with skin and steam inhalation.

When filling the fuel tank (3) do not add fuel above the filling nozzle maximum level.

5. MAINTENANCE INSTRUCTIONS



Before carrying any maintenance and cleaning work, place the blower over a levelled surface, turn the engine off and remove the spark plug pipe (9).

5.1 - AIR FILTER CLEANING (FIG. I)


Dirty air filters reduce the engine power, increase the fuel consumption and slow the starts.

1. Move the air lever (7) upwards. This avoids the entrance of dirt in the carburetor when the filter is removed;

2. Untighten the fixing screws and remove the air filter cover (6);

3. Remove the filter element and blow it with compressed air until it is completely clean. If it doesn't allow an efficient cleaning or if it is damaged, replace it;

4. Place the filter element and assemble the remaining components by the reverse order of disassembly;

 Using a dirty filter will limit the air flow in the carburetor affecting the pump performance.

5.2 - SPARK PLUG CHECK AND CHANGE (FIG. J)

To ensure a proper operation, the spark plug must be clean and with enough clearance between electrodes.


1. Remove the spark plug cap (9), unscrew the spark plug (9) with the supplied wrench and check if it is clean. If not, remove the soot with a brush.

2. If the spark plug is "soaked" with excess of fuel, place a clean cloth over the spark plug opening and pull the starter grip several times with the spark plug removed;

3. Measure the distance between the electrodes with a proper tool. The distance must be between 0.6-0.7mm. If necessary, fold the electrode until reach enough clearance;

4. Insert the spark plug with the hand to avoid damages in the thread and tighten it until the washer is compressed, using the supplied wrench;

5. If the spark plug doesn't spark when starting the equipment, it shall be replaced;

 A loosen spark plug may overheat and damage the engine.

5.3 - STORAGE AND CLEANING

Storage:


Preparing the storage during long periods is essential to prevent damages and increase machine's lifespan.

Never store the blower with gasoline inside de tank. Depending on the region and storing conditions, gasoline may deteriorate and oxidize, leading to damages in the carburetor and in the fuel system, hard starts and clogs caused by particles accumulation.

Before storing, follow these procedures:

1. Remove the fuel from the tank;
2. Run the engine until it stops due to lack of fuel;
3. Remove the spark plug and add new oil for 2-stroke engines (5-10 cl) in the cylinder, through the spark plug hole;
4. Put a clean cloth over the spark plug hole and pull the starter grip to distribute oil through the cylinder;
5. Pull slowly the starter grip while feeling some resistance. The piston is rising and the admission valves and the exhaust are closed. Leaving the engine on that position will help protecting from internal corrosion;
6. Reinsert the spark plug;

6. ENVIRONMENT SAFETY

 The packaging is made of recyclable materials, which can be disposed on local recycling points.

 **Never place power tools in the domestic waste!**

Wastes such as used oil, lubricant, filters and worn parts may be dangerous to humans, animals and the environment. Therefore, they must be properly eliminated or recycled.

Make sure that this equipment is directed and eliminated in a way compatible with the environment and in a recycling centre.

You can obtain information regarding the disposal of the compressor through the person in charge for the recycling in your city.

7. CUSTOMER SERVICE

Tel.: 256 331 080

E-mail: sat@centrallobao.pt

Site: www.centrallobao.pt

MAINTENANCE SCHEDULE

	Before operating	After operating	After refuelling	In case of damages	In case of need
Intervention					
Clean the entire machine		✓			
Check visually the state of impermeability of the fuel system	✓		✓		
Tighten the accessible screws and nuts (excepting the regulating screws)					✓
Control de throttle lever and start/stop switch	✓				
Check air filter	✓ (1)				
Clean air filter					✓
Replace air filter				✓	
Check the status of the cooling fins and clean them		✓			✓
Check the fuel pump	✓				
Clean or repair the fuel pump				✓ (2)	
Clean the spark plug and readjust the electrodes					✓
Replace the spark plug				✓	
Clean the fuel tank	Each 100 hours of operation				
Check the idle speed	After 300 hours (2)				
Check/adjust the valve clearance	After 300 hours (2)				
Check the combustion chamber	After 300 hours (2)				
Check the fuel circuit	Every 2 years (replace if necessary) (2)				

(1) Proceed to a more frequent maintenance when the machine is used in areas with too much dust.

(2) The maintenance of these items must be carried out by the technical assistance, unless the user possesses the required tools and technical knowledge.

FAQS / TROUBLESHOOTING

Question/Problem	Solution
<p>The engine doesn't start:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The fuel tap is closed; • The engine doesn't have fuel in the carburetor; • The fuel tank is empty; <p>The fuel pipe is clogged; The fuel pipe is misassembled or folded;</p> <ul style="list-style-type: none"> • The fuel inside the tank is of bad quality, is dirty or has aged; • The cap is removed from the spark plug; <p>The ignition cable is misconnected;</p> <ul style="list-style-type: none"> • The spark plug has soot or is damaged; <p>Incorrect distance between electrodes;</p> <ul style="list-style-type: none"> • The air filter is dirty; • The engine is "soaked" due to several attempts of start it; 	<ul style="list-style-type: none"> • Open the fuel tap; • Press the carburetor pump several times until it is filled with fuel, in that time the carburetor has fuel; • Fill the fuel tank; <p>Clean the pipes; Place correctly or straighten the fuel pipe;</p> <ul style="list-style-type: none"> • Use new fuel (proper mixture). <ul style="list-style-type: none"> • Fit the spark plug pipe; <p>Check the connection between the ignition cable and the connector;</p> <ul style="list-style-type: none"> • Clean/replace the spark plug; <p>Adjust the distance between electrodes;</p> <ul style="list-style-type: none"> • Clean/replace the air filter; • Unscrew and dry the spark plug, pull the starter grip several times with the spark plug unplugged;
<p>Difficulties when starting or the engine power decreases:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Water in the fuel tank and in the carburetor; • The fuel tank is dirty; • The air filter is dirty; • The spark plug has soot; 	<ul style="list-style-type: none"> • Empty the fuel tank; • Clean the fuel tank; • Clean/replace the air filter; • Clean/replace the spark plug;
<p>The engine runs irregularly:</p> <ul style="list-style-type: none"> • O filtro de ar está sujo; 	<ul style="list-style-type: none"> • Limpar/substituir o filtro do ar;
<p>O motor de combustão fica quente:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The air filter is dirty; 	<ul style="list-style-type: none"> • Clean/replace the air filter;
<p>The engine heats up:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The cooling fins are dirty; 	<ul style="list-style-type: none"> • Clean/replace the air filter;
<p>Strong vibration when operating:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The engine fixation is loosen; 	<ul style="list-style-type: none"> • Tighten the engine fixing screws;

WARRANTY


The warranty of this product is two years from the date of purchase. You should, therefore, keep your proof of purchase during this period of time. The warranty covers any manufacturing defect in material or operating, as well as parts and work needed for their recovery.

Excluded from the warranty the misuse of the product, any repairs carried out by unauthorized persons (outside the service center of the brand VITO) as well as any damage caused by the use of it.

DECLARATION OF CONFORMITY

17

We declare under our exclusive responsibility, that the product Meets the following standards or standardisation documents: EN 15503:2009+A1:2013, EN ISO 14982:2009, according to the determinations of the directives:

2014/30/EU – Electromagnetic compatibility directive;

2006/42/EC - Machinery directive;

2000/14/CE

- Sound power level measured: LpA: 97,2 dB(A).

- Sound power level guaranteed: LwA: 109,9 dB(A);

S. João de Ver, 13 December 2017

Central Lobão S. A.

Responsible for the Technical File



INDICE

1. DESCRIPTION DE L'APPAREIL ET CONTENU DE L'EMBALLAGE	39
2. INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SECURITÉ ET D'UTILISATION	40
2.1 - Général	40
2.2 - Remplissage et manipulation de l'essence	40
2.3 - Avant de commencer à travailler	41
2.4 - Pendant le travail	41
2.5 - Entretien et nettoyage	42
2.6 - Rangement en cas de périodes d'arrêt prolongée	43
2.7 - Assistance Technique	43
3. INSTRUCTIONS DE MONTAGE	43
3.1 - Fixation des sangles de transport	43
3.2 - Montage des tuyaux de soufflage et de la poignée de transport	43
4. INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT	43
4.1 - Démarrage du moteur	43
4.2 - Arrêt du moteur	44
4.3 - Réglage de la vitesse de rotation du moteur	44
4.4 - Essence	44
5. INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN	44
5.1 - Nettoyage du filtre à air	44
5.2 - Vérification et remplacement de la bougie d'allumage	45
5.3 - Rangement et nettoyage	45
6. PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	45
7. SERVICE CLIENT	45
8. CALENDRIER D'ENTRETIEN	46
9. QUESTIONS FRÉQUENTES / RÉSOLU- TION DES PROBLÈMES	47
10. CERTIFICAT DE GARANTIE	48
11. DECLARATION DE CONFORMITÉ	48

COMPOSANTS

1	Base d'appui
2	Attache de la sangle de transport
3	Réservoir de carburant
4	Couvercle du réservoir de carburant
5	Poignée du système de démarrage
6	Filtre à air
7	Levier de l'air
8	Sortie de l'échappement
9	Bougie d'allumage
10	Sangle de transport
11	Support du transport
12	Tuyau de connexion au manchon flexible
13	Levier de sécurité
14	Bouton de blocage de l'accélérateur
15	Bouton de démarrage/arrêt
16	Levier de l'accélérateur
17	Poignée de l'accélérateur
18	Tuyau de fin
19	Tuyau intermédiaire
20	Pince de fixation de la poignée de l'accélérateur
21	Pince de fixation du tuyau intermédiaire
22	Manchon flexible
23	Câble de l'accélérateur
24	Pince de fixation du manchon flexible
25	Courbe de connexion
26	Carburateur
27	Pompe du carburateur
28	Tuyau de l'essence

CONTENU







1	Souffleur VISM52
1	Manchon flexible
3	Tuyaux de connexion
2	Pincettes de fixation

1	Poignée de l'accélérateur
1	Jeu de clés
1	Manuel d'instructions


SPÉCIFICATIONS


Moteur:	2T
Puissance [CV]:	2
Cylindrée [CC]:	52
Carburant:	Mistura - 1:40
Réservoir de carburant [L]:	1.5
Autonomie [h]:	1.5
Vitesse de rotation (ralenti) [rpm]:	2800 ± 150
Vitesse de rotation maximum [rpm]:	6500 ± 200
Vitesse maximum de l'air [m/s]:	90
Débit maximum de l'air [m ³ /s]:	0.24
Niveau de puissance acoustique (L _{WA}) [dB]:	109,9
Niveau de pression acoustique (L _{pA}) [dB]:	97,2
Dimensions [mm]:	460 x 360 x 438
Poids [Kg]:	9

SYMBOLISM

	Alerte de sécurité ou d'attention.
	Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions.
	Danger d'incendie ou d'explosion.
	Interdit de fumer et de faire du feu.
	Respecter la distance de sécurité.
	Emballage de matériau recyclé

2. INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION

 Lorsque vous utilisez des appareils et équipements de jardinage, vous devez prendre certaines mesures de sécurité pour éviter tout risque d'incendie, de choc électrique et de blessures corporelles.

 Lisez toujours les instructions de sécurité, de fonctionnement et d'entretien avant de commencer à utiliser votre appareil. Conservez le manuel d'instructions pour de futures références.

2.1 - GÉNÉRAL


Ces mesures préventives sont indispensables à votre sécurité. Utilisez toujours l'appareil avec attention et responsabilité en tenant compte que l'utilisateur est responsable pour tout accident causé à des tiers ou à leurs biens.

L'appareil ne peut être utilisé que par des personnes qui aient lu le manuel d'instructions et qui soient familiarisées avec son utilisation. Avant la première utilisation, l'utilisateur doit être instruit sur le fonctionnement de l'appareil par le vendeur ou toute autre personne compétent en obtenant des instructions appropriées et pratiques. Le manuel d'instructions fait partie intégrante de l'appareil et doit toujours être fourni.

Familiarisez-vous avec les dispositifs de contrôle ainsi que l'utilisation de l'appareil. L'utilisateur doit savoir notamment comment arrêter rapidement l'appareil.


Utilisez l'appareil uniquement si vous êtes en bonne condition physique et mentale. N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou médicaments.

Si vous souffrez de problèmes de santé, consultez votre médecin sur la possibilité de travailler avec l'appareil.

 Des personnes qu'utilisent des dispositifs cardiaques (pacemakers) ne doivent pas utiliser ce type d'appareil ni rester proche sans avis médical.

Cet appareil produit un champ électromagnétique pendant l'opération. Ce champ peut dans certaines circonstances, interférer avec les implants actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou fatales, les personnes avec des implants cardiaques doivent consulter le médecin et le fabricant de l'implant avant d'utiliser l'appareil.


Ne permettez jamais l'utilisation de l'appareil aux enfants, aux personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, aux personnes ayant un manque d'expérience et de connaissance ou d'autres personnes qui ne soient pas familiarisées avec les instructions d'utilisation.

 Cet appareil doit exclusivement être utilisé comme décrit dans ce manuel d'instructions. Aucune autre utilisation n'est autorisée, car cela pourrait être dangereux et pourrait causer des blessures à l'utilisateur ou endommager l'appareil.

Pour raisons de sécurité, il est interdit d'effectuer des modifications sur l'appareil, sauf le montage d'accessoires autorisés par le fabricant. Toute modification réalisée annule le droit à la garantie.

Vous pouvez obtenir des informations sur les accessoires autorisés auprès de votre revendeur officiel VITO.

2.2 - REMPLISSAGE ET MANIPULATION DE L'ESSENCE

 L'essence est toxique et très inflammable! Conservez uniquement l'essence dans des

réservoirs homologués pour cet effet. N'utilisez jamais de bouteilles ou de produits similaires pour retirer ou stocker des produits de service, comme l'essence. Quelqu'un, en particulier les enfants, peut accidentellement les boire.

Serrez toujours les bouchons des récipients de remplissage. De cette façon se réduit le risque de déversement d'essence. Les bouchons défectueux doivent toujours être remplacés.

Maintenez l'essence à l'écart des étincelles, des flammes, des sources de chaleur ou d'autres sources d'inflammation. Ne fumez pas auprès des réservoirs ou des appareils à essence, ni pendant le procès de remplissage.

Remplissez et videz le réservoir de l'essence uniquement à l'extérieur. Le remplissage doit être effectué avant le démarrage du moteur et avec l'appareil placé dans le sol, dans une surface nivelé.

Alors que le moteur est en marche il n'est pas permis ouvrir le bouchon du réservoir ni remplir avec l'essence. Avant le remplissage, arrêtez el moteur, laissez-le refroidir et ouvrez le bouchon soigneusement de manière à dissiper lentement la surpression dans le réservoir.

Ne remplissez pas trop le réservoir d'essence. Afin de permettre à l'essence d'avoir une marge de dilatation, n'ajoutez jamais de carburant au-dessus du bord supérieur du col de remplissage. En outre, respectez les instructions du manuel pour l'utilisation du moteur à combustion.

Si l'essence déborde, nettoyez immédiatement tout l'essence renversée. Le moteur à combustion doit être seulement mis en marche après avoir nettoyé la surface sale. Toute tentative d'allumage doit être évitée jusqu'à ce que les vapeurs d'essence soient évaporées (sécher

avec un chiffon).

Si l'essence est entrée en contact avec des vêtements, vous devez vous changer.

2.3 - AVANT DE COMMENCER À TRAVAILLER

Assurez-vous que l'appareil est uniquement utilisé par des personnes familiarisées avec le manuel d'instructions.



Avant de démarrer l'appareil, vérifiez l'étanchéité du système de carburant, en particulier les pièces visibles telles que le réservoir, le bouchon du réservoir et les raccords des tuyaux flexibles. En cas de fuites ou de dommages, ne démarrez pas le moteur à combustion. La réparation de l'appareil doit être effectuée par un revendeur officiel.

Avant d'utiliser l'appareil, remplacez les pièces corrompues ainsi que toutes les autres pièces usées et endommagées.

Assurez-vous que tous les écrous et les vis sont correctement serrés. Une révision régulière est importante pour assurer la sécurité et la performance de l'appareil.

Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez si la bougie d'allumage est correctement connectée au capuchon.

Pour assurer que vous allez utiliser l'appareil en toute sécurité avant le démarrage, il est nécessaire de vérifier si:

- L'appareil est assemblé correctement;
- Les dispositifs de sécurité sont en parfait état et s'ils fonctionnent correctement. N'utilisez jamais l'appareil s'il manque des dispositifs de sécurité ou s'ils sont endommagés ou usés;
- Le réservoir d'essence, les composants de guidage du carburant et le bouchon du réservoir sont en

parfait état;

- Les sangles de transport et les attachés de fixation sont en bon état et correctement assemblés ;

Perform all the necessary adjustments to the correct assembly of the machine and if you have any questions or problems, contact your official dealer.

Please check the local regulations about the permitted hours to use gardening machines with combustion engine.

2.4 - PENDANT LE TRAVAIL

Pendant le travail, des particules peuvent être projetées à une grande vitesse qui peuvent provoquer des endommages. Ne pointez jamais le tuyau de soufflage vers des personnes ni des animaux.



Maintenez les tiers éloignés de la zone dangereuse. Ne travaillez jamais avec l'appareil s'il y a des animaux ou des personnes, en particulier des enfants, dans la zone de risque.

Maintenez également la distance de sécurité des objets (voitures et fenêtres). Éliminez le risque de dommages matériels.

Les dispositifs de contrôle et de sécurité installés sur l'appareil ne peuvent pas être retirés ni inhibés.

Travaillez uniquement en plein jour ou avec un bon éclairage artificiel et n'utilisez jamais l'appareil sous la pluie, l'orage et, en particulier, en cas d'éclairs.

Utilisez toujours un équipement de protection individuelle. L'utilisation de lunettes de protection, de masques de protection, de protecteurs auditifs, de chaussures de sécurité antidérapantes, des gants et de casques dans les conditions appropriées réduit le risque de blessure.

Les vêtements utilisés pendant l'utilisation de l'appareil doivent être appropriés, justes et fermés, par exemple une combinaison de travail. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Maintenez les cheveux, les vêtements et les gants éloignés des pièces mobiles.

Transportez toujours le souffleur avec les sangles placées dans les épaules. Si nécessaire, demandez de l'aide pour mettre la machine sur votre dos.



En cas de nausées, de maux de tête, de problèmes de vision (p. ex. une vision réduite), de problèmes auditifs, d'étourdissements, de réduction de la capacité de concentration, arrêtez immédiatement le travail. Ces symptômes peuvent être causés, entre autres, par des concentrations trop élevées de gaz d'échappement.

Le moteur à combustion produit des gaz d'échappement toxiques dès qu'il commence à fonctionner. Ces gaz contiennent du monoxyde de carbone toxique, un gaz incolore et inodore, ainsi que d'autres substances nocives. Le moteur à combustion ne doit jamais être utilisé dans des espaces confinés ou mal ventilés.



Une grande quantité de vibrations peut causer des dommages dans les systèmes circulatoires et nerveux, en particulier chez les personnes avec des problèmes circulatoires. Consultez un médecin si vous avez des symptômes qui peuvent être causés par des vibrations. Ces symptômes, qui se produisent principalement sur les doigts, les mains ou les poignets, incluent, par exemple, la perte de sensibilité, la douleur, la faiblesse musculaire, la décoloration de la peau ou une sensation de picotement désagréable.

Lorsque vous utilisez l'appareil, planifiez les périodes de repos et évitez d'utiliser l'appareil pendant de longues périodes. Les vibrations permanentes nuisent à la santé.

Pendant l'utilisation, placez-vous dans une position stable et gardez toujours l'équilibre. N'utilisez pas la machine sur des surfaces glissantes, inégales ou instables ou sur des terrains accidentés.

Soyez conscient des obstacles (souches, racines, fossés). Pendant le fonctionnement, avancez pas à pas et observez la zone de sortie du tuyau de soufflage. Évitez de marcher en arrière, réduisant ainsi le risque de tomber.

Mise en fonctionnement:

Branchez l'appareil avec attention en suivant les indications de fonctionnement du manuel d'instructions. L'utilisation de l'appareil selon ces instructions réduira le risque de blessures corporelles.



Lorsque la poignée du système de démarrage retourne à sa position d'origine, la main et le bras peuvent être déplacés rapidement vers le moteur à combustion. Ce recul peut provoquer des fractures, des contusions et des entorses.

Utilisation dans le travail:

Arrêtez le moteur à combustion si:

- Chaque fois que vous prétendez abandonner physiquement l'appareil ou s'il n'est pas surveillé;
- Avant le remplissage du réservoir. Remplissez seulement avec le moteur à combustion froid;

Arrêtez le moteur à combustion et retirez le capuchon de la bougie d'allumage:

- Avant de soulever, charger ou transporter l'appareil;
- Avant vérifier, nettoyer l'appareil ou avant d'effectuer des travaux de réparation;

Si vous n'avez pas les connaissances nécessaires, réalisez les réparations

nécessaires chez un spécialiste.

2.5 - ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Avant de commencer les travaux de nettoyage, de réglage, de réparation et d'entretien placez l'appareil sur une surface ferme et plat;



Éloignez le capuchon de la bougie d'allumage, car une étincelle d'allumage par inadvertance peut provoquer des brûlures ou des chocs électriques. Le contact irréflecti de la bougie d'allumage avec le capuchon de la bougie d'allumage peut provoquer un démarrage involontaire du moteur à combustion.



Laissez refroidir l'appareil en particulier avant d'effectuer les travaux de manutention dans la zone de transmission, du moteur à combustion, du collecteur d'échappement et du silencieux. Des températures de 80 °C et plus peuvent être atteintes.

Vérifiez fréquemment l'appareil, spécialement avant le rangement (par exemple, avant le période d'hiver), quant à l'usure et les endommages.

Pour des raisons de sécurité, remplacez immédiatement les pièces usées ou endommagées de manière que l'appareil c'est toujours dans un état de fonctionnement sûr.

Nettoyage:

L'appareil doit être soigneusement nettoyé après son utilisation.

Nettoyez l'appareil à la main (évitée d'introduire de l'eau dans le filtre à air et l'échappement). Évitez de mouiller les contrôles et autres équipements/accessoires difficiles à sécher (l'eau stimule l'apparition de la corrosion et de la rouille);

N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs. Ces produits peuvent endommager les plastiques

et les métaux, en préjudicant le fonctionnement correct de votre appareil.

Afin d'éviter les risques d'incendie, la zone des ouvertures d'air de refroidissement, des ailettes de refroidissement et du tuyau d'échappement doit rester propres.

Entretien:

Seuls les travaux de manutention décrits dans ce manuel d'instructions peuvent être effectués, tous les autres travaux devront être réalisés par un distributeur officiel.

N'utilisez que des outils ou des accessoires autorisés par la marque VITO ou des pièces techniquement identiques. Si vous ne le faites pas, vous risquez de vous blesser ou d'endommager l'appareil. Si vous avez des doutes ou si vous n'avez pas les connaissances et les ressources nécessaires, vous devez contacter un distributeur officiel.

Pour des raisons de sécurité, les composants de manipulation du combustible (tuyaux, robinet, réservoir, bouchon de réservoir et raccords) doivent être vérifiés régulièrement pour détecter les dommages et les fuites. Si nécessaire, ils doivent être remplacés par un distributeur officiel.

Maintenez les autocollants d'avertissement et d'indication toujours propres et lisible.

Maintenez tous les écrous les vis bien serrés afin que l'appareil puisse fonctionner en toute sécurité.

Si des composants ou des dispositifs de sécurité sont retirés pour des travaux d'entretien, ils doivent être remplacés immédiatement.

2.6 - RANGEMENT EN CAS DE PÉRIODES D'ARRÊT PROLONGÉE

Laissez refroidir le moteur à combustion avant de placer l'appareil dans un local fermé. Pendant le fonctionnement, l'échappement peut devenir très chaud et se reste comme ça pendant quelques minutes après l'arrêt du moteur. Évitez toucher l'échappement tandis qu'il est chaud.

Ne rangez jamais l'appareil avec de l'essence dans le réservoir à l'intérieur d'un bâtiment. Les vapeurs d'essence qui se forment peuvent entrer en contact avec des flammes ou des étincelles et s'enflammer.

Rangez l'appareil dans un local sec avec le réservoir de carburant vide et la réserve d'essence dans un compartiment bien ventilé et bien fermé. Évitez les endroits très humides pour éviter la corrosion et la rouille.

Nettoyez soigneusement l'appareil avant le remisage, surtout en hiver. Rangez l'appareil en bon état de fonctionnement.

Assurez-vous que l'appareil est protégé contre toute utilisation non autorisée (par exemple, par les enfants).

2.7 - ASSISTANCE TECHNIQUE

L'appareil doit être réparé uniquement par le service d'assistance technique de la marque, ou par du personnel qualifié et uniquement avec des pièces de rechange d'origine.

3. INSTRUCTIONS DE MONTAGE

3.1 - FIXATION DES SANGLES DE TRANSPORT (FIG. E)

1. Insérez l'attache des sangles (2) dans la base d'appui du transport (1f);
2. Assurez-vous que les attachés sont bien serrés;

3.2 - MONTAGE DES TUYAUX DE SOUFFLAGE ET DE LA POIGNÉE DE TRANSPORT (FIG. C)

1. Insérez le manchon flexible (22) dans la courbe de connexion (25) et serrez le vis de la pince de fixation (24);
2. Insérez le tuyau de connexion (12) dans le manchon flexible et serrez le pince de fixation (21);
3. Placez la pince de fixation de la poignée de l'accélérateur (20) dans le tuyau de connexion (12). Ajustez la position de la poignée de façon à permettre une position confortable pendant l'utilisation et serrez le vis de réglage;
4. Insérez le tuyau intermédiaire (19) dans le tuyau de connexion (12). Tournez le tuyau intermédiaire dans le sens antihoraire jusqu'à faire correspondre les trous du vis de fixation. Placez et serrez le vis de fixation;
5. Insérez le tuyau de fin (18) dans le tuyau intermédiaire. Tournez le tuyau de fin dans le sens antihoraire jusqu'à faire correspondre les trous du vis de fixation. Placez et serrez le vis de fixation ;

4. INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

Lorsque vous travaillez avec l'appareil, vous devez tenir compte de certaines précautions et procédures d'utilisation de façon à éviter des dommages et augmenter son efficacité :

- Assurez-vous que le souffleur est démarré à plus de 3 m du point de remplissage;
- Laissez le moteur se réchauffer au ralenti pendant quelques seconds, avant l'utilisation;
- Pour éviter des dommages dans le moteur en raison de l'excès de vitesse,


ne bloque pas l'ouverture du tuyau de fin du souffleur;

- Minimisez la poussière en usant le ventilateur dans une vitesse plus basse et saupoudrez la surface avec l'eau si nécessaire;
- Utilisez des râteliers et des balais pour dégager les débris avant de souffler;
- Le souffleur est transporté dans le dos. La main droite guide le tuyau souffleur à travers de la poignée de l'accélérateur ;
- Débranchez le moteur avant de retirer le souffleur de les dos;

4.1 - DÉMARRAGE DU MOTEUR (FIG. D)

1. Fermez l'air. Déplacer le levier de l'air (7) vers le haut ;
2. Appuyez sur la pompe du carburateur (27) plusieurs fois jusqu'à ce qu'elle soit pleine de l'essence. Vérifiez si le tuyau de carburant est plein, dans ce moment le carburateur (26) a de l'essence;
3. Placez le bouton de démarrage/arrêt (15) dans la position "START";
4. Appuyez sur le levier de sécurité (13) et le levier de l'accélérateur (16) simultanément. Appuyez sur le bouton de blocage (14) pour verrouiller l'accélérateur;
5. Tenez l'appareil avec une main et tirez la poignée du système de démarrage (5). Tirez lentement jusqu'à sentir quelque résistance, après tirez plus fortement jusqu'à le moteur se démarrer.
6. Après le moteur se démarrer, le souffleur fonctionne dans une vitesse intermédiaire entre le ralenti et la vitesse maximum. Si vous souhaitez que le moteur fonctionne au ralenti, appuyez et relâchez le levier de l'accélérateur;

7. Quelques seconds après le démarrage, ouvrez l'air. Déplacez le levier de l'air vers le bas.

 Ne pas fermer l'air si le moteur est chaud ou si la température de l'air est élevée.

4.2 - ARRÊT DU MOTEUR (FIG. F)

1. Libérez le levier de l'accélérateur (16) et placez le bouton de démarrage/arrêt (15) dans la position "STOP";

2. Si l'accélérateur soit verrouillé avec le bouton de blocage (14), appuyez et relâchez le levier de l'accélérateur. Placez le bouton de démarrage/arrêt dans la position "STOP";

En cas de danger imminent ou d'urgence, arrêtez le moteur immédiatement. Réglez le bouton de démarrage/arrêt dans la position "STOP";

4.3 - RÉGLAGE DE LA VITESSE DE ROTATION DU MOTEUR (FIG. G)

Après le démarrage, le moteur fonctionne dans une vitesse intermédiaire entre le ralenti et la vitesse maximum. Toujours que le souffleur est utilisé dans le mode continu, avec le bouton de blocage de l'accélérateur pressé, le moteur fonctionne dans une vitesse intermédiaire constante.

Le réglage de la vitesse de rotation du moteur est effectué à travers de le levier de l'accélérateur (16).

1. Si le levier de l'accélérateur n'est pas appuyé, le moteur fonctionne au ralenti;

2. Avec le levier de l'accélérateur complètement appuyé, le moteur atteint la vitesse maximum;

· Utilisez une vitesse plus basse pour souffler les feuilles sèches du trottoir, des patios ou des rues.

· Utilisez une vitesse intermédiaire pour souffler l'herbe, des feuilles ou fleurs d'une pelouse.

· La vitesse maximum est plus indiquée pour déplacer des feuilles humides, de gravier, de neige, des bouteilles ou des canettes de la rue, des places de parking ou des stades.

Ajustez la vitesse de rotation du moteur au travail à être réalisé. Souvenez-vous que le plus grande la vitesse, le plus grand est le bruit du ventilateur et le plus grand la consommation du carburant.

4.4 - ESSENCE (FIG. H)

Le moteur doit fonctionner avec un mélange de carburant d'essence sans plomb et d'huile pour moteur à 2 temps, dans la proportion de 1 :40 (1 litre d'huile pour chaque 40L d'essence).


1. Placez l'huile pour moteur à 2 temps dans un réservoir autorisé pour le carburant;


2. Ajoutez l'essence à l'huile;

3. Placez le couvercle du réservoir et secouez-le soigneusement pour mélanger bien l'huile avec l'essence;

Des carburants non appropriés ou avec une proportion différent du recommandé peuvent conduire à des endommages irréversibles dans le moteur. L'essence ou l'huile d'une qualité inférieure peuvent endommager le moteur, les bagues d'étanchéité, des tuyaux et le réservoir du carburant.


Gardez le mélange de carburant dans des réservoirs autorisés et adéquates dans un endroit sûr, sec et frais, protégé de la lumière du soleil. Le mélange de carburant vieillit ; mélangez seulement la quantité nécessaire pour quelques semaines. Ne pas ranger ni utilisez carburant avec plus de 30 jours.

 Secouez le réservoir du mélange de carburant avant le remplissage de l'appareil.

 Dans le réservoir peut former de pression, ouvrez-le avec soin. Évitez le contact direct avec la peau et l'inhalation de vapeurs inflammables.

En remplissant le réservoir de carburant (3), n'ajoutez pas d'essence au-dessus du niveau maximum de la buse de remplissage.

5. INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

 Avant quelque travail d'entretien ou nettoyage, placez le souffleur dans une surface nivelé, débranchez le moteur et tirez le capuchon de la bougie d'allumage (9).


5.1 - NETTOYAGE DU FILTRE À AIR (FIG. I)

Les filtres à air sales diminuent la puissance du moteur, augmentent la consommation de carburant et entravent les démarrages.

1. Déplacez le levier de l'air (7) vers le haut. De cette façon s'évite l'entrée de déchets dans le carburateur quand le filtre est retiré;

2. Desserrez les vis de serrage et retirez le couvercle du filtre à air (6); Retirez l'élément filtrant et soufflez-le à l'air comprimé jusqu'à ce qu'il soit complètement propre. S'il ne permet pas un nettoyage efficace ou est endommagé, remplacez-le;

3. Placez l'élément filtrant et assemblez les autres composants dans l'ordre inverse du démontage ;

 L'utilisation du filtre sale ira restreindre le débit d'air dans le carburateur en affectant la performance de la pompe;

5.2 - VÉRIFICATION ET REMPLACEMENT DE LA BOUGIE D'ALLUMAGE (FIG. J)

Pour assurer un fonctionnement adéquate du moteur, la bougie d'allumage doit être propre et avec suffisamment d'espace entre les électrodes.


1. Retirez le capuchon (9), desserrez la bougie d'allumage (9) avec la clé fournis et vérifiez s'elle est propre. Si elle se trouve sale, nettoyez la suie avec une brosse.

2. Si la bougie d'allumage est trempée d'excès de carburant, placez un chiffon sur les trous de la bougie d'allumage et tirez la poignée du système de démarrage plusieurs fois avec la bougie d'allumage retiré;

3. Mesurez la distance entre les électrodes avec des outils adéquates. La distance doit être 0.6-0.7mm. Si nécessaire, pliez l'électrode jusqu'à atteindre d'espace suffisant;

4. Placez la bougie d'allumage avec la main pour éviter des endommages dans le filage et serrez de façon à comprimer la bague d'étanchéité, en utilisant la clé fournie;

5. Si la bougie d'allumage ne produit pas d'étincelles, remplacez-la.

 La bougie desserré peut surchauffer et endommager le moteur.

5.3 - RANGEMENT ET NETTOYAGE

Rangement:

La préparation du rangement pendant des longues périodes est vitale pour éviter des problèmes et augmenter la vie utile de l'appareil.

NNe rangez jamais l'appareil avec

d'essence dans le réservoir. En fonction de la région et des conditions de rangement, l'essence peut se détériorer et oxyder, en causant des dommages au carburateur et au système d'alimentation, des démarrages difficiles et des colmatages causés par le dépôt de particules.

Avant le rangement effectuez la procédure suivant:

1. Retirez l'essence du réservoir;
2. Mettez le moteur en marche jusqu'à ce qu'il arrête pour manque de carburante;
3. Retirez la bougie d'allumage et ajoutez d'huile pour moteur à 2 temps (5-10 cl) dans le cylindre à travers de l'orifice de la bougie;
4. Placer un chiffon propre sur l'orifice de la bougie d'allumage et tirez la poignée du système de démarrage pour distribuer l'huile par le cylindre;
5. Tirez la poignée du système de démarrage lentement tandis que vous sentez une certaine résistance. Le piston monte et les valvules d'admission et d'échappement sont fermées. Laissant le moteur dans cette position aidera à protéger contre la corrosion interne;
6. Reinstalle a vela de ignição;

aux êtres humains, aux animaux et à l'environnement, ils doivent donc être correctement éliminés ou recyclés.

Assurez-vous qu'un appareil déjà désactivé va être éliminé de manière techniquement correcte.

Vous pouvez obtenir des informations relatives à l'élimination de l'appareil usagé par le responsable légal du recyclage dans votre municipalité.

7. SERVICE CLIENT

Tel.: 256 331 080

E-mail: sat@centrallobao.pt

Site: www.centrallobao.pt

6. PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



L'emballage est constitué par des matériaux recyclables, que vous pouvez éliminer dans ces points de recyclage locaux.



Ne placez jamais les appareils à combustion dans les ordures ménagères!

Les déchets comme l'huile usée, les combustibles, les lubrifiants, les filtres et les pièces d'usure peuvent nuire

CALENDRIER D'ENTRETIEN

	Avant commencer le travail	Après terminer le travail	Après quelque remplissage	En cas de dommage	Si nécessaire
Intervention					
Nettoyer l'appareil		✓			
Contrôle visuel de l'état d'étanchéité du système de carburant	✓		✓		
Resserrer les vis et les écrous accessibles (sauf les vis de réglage)					✓
Contrôle du levier de l'accélérateur et le bouton de démarrage/arrêt	✓				
Vérifier le nettoyage du filtre à air	✓ (1)				
Nettoyer le filtre à air					✓
Remplacer le filtre à air				✓	
Vérifier l'état de nettoyage des ailettes de refroidissement et nettoyer		✓			✓
Vérifier la pompe à main de carburant	✓				
Nettoyer ou réparer la pompe de carburant				✓ (2)	
Nettoyer la bougie d'allumage et réajuster les électrodes					✓
Remplacer la bougie d'allumage				✓	
Nettoyer le réservoir de carburant	Toutes les 100 heures de fonctionnement				
Vérifier la vitesse au ralenti	Après 300 heures (2)				
Vérifier/ajuster l'espace de la valvule	Après 300 heures (2)				
Vérifier la chambre de combustion	Après 300 heures (2)				
Vérifier le circuit de carburant	Tous les 2 ans (remplacer si nécessaire) (2)				

(1) Effectuez une maintenance plus fréquente lorsque l'appareil est utilisé dans des locaux très poussiéreux.

(2) L'assistance à ces articles devra être effectuée par le concessionnaire, sauf si vous avez les outils appropriés et les connaissances mécaniques nécessaires.

QUESTIONS FREQUENTES/ RÉOLUTION DES PROBLEMES

Question/ Problème - Cause	Solution
<p>The engine doesn't start:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le robinet du carburant est fermé; • Le moteur n'a pas du carburant dans le carburateur; • Le réservoir n'a pas du carburant; <p>Le tuyau du carburant est obstrué; Le tuyau du carburant est mal assemblé ou est plié;</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le carburant dans le réservoir est de mauvaise qualité, est sale ou est déjà usé; • Le capuchon est retiré de la bougie d'allumage; <p>Le câble d'allumage n'est pas correctement branché au connecteur; La bougie d'allumage à la suie ou est endommagé; Distance incorrecte entre les électrodes;</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le filtre à air est sale; • Le moteur à combustion est "trempé" en raison de plusieurs tentatives pour le faire fonctionner; 	<ul style="list-style-type: none"> • Ouvrir le robinet du carburant; • Appuyer sur la pompe du carburateur plusieurs fois jusqu'à se trouver plein d'essence; • Remplir le réservoir; <p>Nettoyer les tuyaux; Placer correctement ou redresser le tuyau du carburant ;</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utiliser du carburant nouveau (mélange approprié). • Placer le capuchon dans la bougie d'allumage; <p>Vérifier la connexion entre le câble d'allumage et le connecteur; Nettoyer/remplacer la bougie d'allumage; Ajuster la distance entre les électrodes;</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nettoyer/remplacer le filtre à air; • Desserrer la bougie d'allumage et la sécher, tirer la poignée du système de démarrage plusieurs fois avec la bougie dévissé;
<p>Difficultés de démarrage ou la puissance du moteur à combustion diminue:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Il existe de l'eau dans le réservoir de carburant; • Le réservoir du carburant est sale; • Le filtre à air est sale; • La bougie d'allumage a de la suie; 	<ul style="list-style-type: none"> • Vider le réservoir de carburant; • Nettoyer le réservoir de carburant; • Nettoyer /remplacer le filtre à air; • Nettoyer /remplacer la bougie d'allumage;
<p>Le moteur à combustion fonctionne de façon irrégulière:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le filtre à air est sale. 	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoyer /remplacer le filtre à air.
<p>Le moteur à combustion est chaud:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les ailettes de ventilation sont sales; 	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoyer les ailettes de ventilation;
<p>Forte émission de fumée:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le filtre à air est sale. 	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoyer/ remplacer le filtre à air.
<p>Fortes vibrations pendant le fonctionnement:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fixation du moteur lâchée. 	<ul style="list-style-type: none"> • Serrer les vis de fixation du moteur.

CERTIFICAT DE GARANTIE

DESCRIPTION DES COMPOSANTS



La garantie de cet appareil est de deux ans, à partir de la date d'achat. Vous devrez, pourtant, garder la preuve de l'achat durant cette période de temps. La garantie englobe n'importe quel défaut de fabrication, du matériel ou du fonctionnement, ainsi que les pièces de rechange et les travaux nécessaires à sa récupération.

Sont exclues de la garantie la mauvaise utilisation du produit,

les éventuelles réparations réalisées par des personnes non autorisées (en dehors de l'assistance de la marque VITO), ainsi que n'importe quel dommage causé par l'utilisation de l'appareil.

CE

17

Nous déclarons sous notre exclusive responsabilité que le produit répond aux normes ou documents de normalisation suivantes: EN 15503:2009+A1:2013, EN ISO 14982:2009, selon les déterminations des directives:

2014/30/UE - Directive sur la compatibilité électromagnétique;

2006/42/EC - Directive machines;

2000/14/CE

- Niveau de puissance mesuré : LpA: 97,2 dB(A);

- Niveau de puissance acoustique garanti :

LwA:109.9 dB(A).

S. João de Ver, 13 Décembre 2017

Central Lobão S. A.

Responsable du Processus Technique

A handwritten signature in blue ink, consisting of a stylized 'S' and 'J' followed by a diagonal line.

**CENTRAL
LOBÃO**TOOLS WITH
HARD WORK SPIRIT.**CE**
17

DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o artigos a seguir descritos

DESCRIÇÃO	CÓDIGO
SOPRADOR MOCHILA 2T - 52CC	VISM52

cumprem as seguintes normas ou documentos normativos: EN 15503:2009+A1:2013,
EN ISO 14982:2009, conforme as determinações das directivas:

2014/30/EU – Directiva de Compatibilidade Eletromagnética;

2006/42/EC - Directiva de máquinas;

2000/14/EC

- Nível de potência acústico garantido: LwA: 109,9 dB(A)

- Nível de potência acústico medido: LpA: 97,2 dB(A)

S. João de Ver, 13 de Dezembro de 2017

Central Lobão S.A.

Responsável do Processo Técnico

The logo for VITO GARDEN features a green circular icon on the left containing a white silhouette of a person holding a shovel. To the right of the icon, the word "VITO" is written in a bold, black, sans-serif font, and the word "GARDEN" is written in a green, sans-serif font.

VITO GARDEN

RUA DA GÂNDARA, 664
4520-606 S. JOÃO DE VER
STA. MARIA DA FEIRA - PORTUGAL

MI_VISM52_REV00_JAN18
